

E Arts et spectacles

Montréal,
mercredi
8 septembre
1999

PETITES ANNONCES / DÉCÈS

ADISQ: Leloup obtient huit nominations

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

Jean Leloup pourrait remporter huit Félix au Gala de l'ADISQ, le 31 octobre prochain. C'est la populaire Véronique Cloutier qui animera l'événement qui se tiendra pour une seconde fois au Capitole de Québec, comme en 1993.

Les sélections ont été rendues publiques hier, au milieu d'un incroyable brouhaha de blablas et de retrouvailles entre gens du métier.

Toute la faune des médias y était, ainsi que les bonzes de l'industrie et nos vedettes, présentes en bon nombre. Dubmatique, La Chicane, Luce Dufault, Isabelle Boulay, Mara Tremblay, Okoumé, No Déjà, on en passe.

Leloup, caché dans ses steppes, ne s'est pas montré le bout du nez, malgré ses huit nominations. Là-dessus, on ne compte pas Denis Wolff et Jean Massicotte, pour la réalisation du disque *Les Fourmis*, ni l'équipe responsable de la pochette de l'album, deux catégories dites « industrielles ».

Le second peloton rassemble des artistes six fois sélectionnés: les auteurs-compositeurs-chanteurs Richard Desjardins et Kevin Parent, ainsi que l'interprète Isabelle Boulay.

Non contente d'avoir remporté le dernier prix Félix-Leclerc, l'attachante Mara Tremblay cause pour sa part une véritable surprise avec cinq nominations, dont celle de Révélation de l'année, qu'elle disputera à l'interprète Garou et au groupe La Chicane.

Michel Rivard, La Bottine Souriante, Les Colocs, La Chicane et *Notre-Dame de Paris* arrivent juste derrière avec quatre nominations chacun. Mentionnons enfin Garou, qui se retrouve avec trois honorables sélections.

Au total, 266 artistes, producteurs et professionnels du spectacle sont en lice pour 53 Félix (30 artis-



Véronique Cloutier animera le prochain Gala de l'ADISQ.

tiques, 23 industriels) qui seront remis en direct à Radio-Canada ou en dehors des ondes quelques jours avant le gala.

Par ailleurs, le public est invité, dès aujourd'hui et jusqu'au 10 octobre, à voter pour l'interprète féminine et l'interprète masculin de l'année. Pour une septième année de suite, le vote populaire passera par le réseau des Rôtisseries Saint-Hubert. De son côté, la Chanson populaire de l'année sera déterminée le soir du gala par un vote téléphonique. *Le Temps des cathédrales*, interprétée par Bruno Pelletier, possède déjà une option sur la victoire finale. À moins que le groupe La Chicane ne vienne mêler les cartes avec sa rugueuse chanson *Calvaire*.

Soulignons que trois nouvelles catégories ont été ajoutées cette année. Le bloc *Anthologie/*

Réédition/Compilation rendra hommage aux archéologues de notre chanson; la catégorie hip-hop/techno est pour sa part scindée en deux, suite aux nombreuses protestations de l'an dernier. Ironique: la division techno ne sera cependant pas représentée au gala cette année, faute de joueurs!

Au chapitre des absurdités, soulignons également l'absence du trio Gros Mené dans les catégories Groupe de l'année et Révélation. On lui a privilégié Ann Victor, une formation qui a fait peu de flammèches et qui, par surcroît, n'existe plus. En outre, la présence de la frêle Mara Tremblay semble plutôt déplacée dans la section des poids lourds du rock alternatif. Il eût été plus judicieux de l'inscrire dans les blocs country, folk ou tout simplement rock.

Des bémols qui n'ont visible-

L'ADISQ 1999 : NOMINATIONS (principales catégories)

Interprète féminine	Chanson populaire	Interprète masculin	Album (meilleur vendeur)	Révélation	Spectacle (auteur-compositeur-interprète)	Groupe	Artiste québécois (rayonnement hors Québec)
■ Isabelle Boulay	■ «En mon bonheur» Daniel Bélanger	■ Richard Desjardins	■ «Notre-Dame de Paris» Artistes variés	■ Ann Victor	■ «Boom Boom» Richard Desjardins	■ Ann Victor	■ Isabelle Boulay
■ France D'Amour	■ «Le saule» Isabelle Boulay	■ Garou	■ «États d'amour» Jean Leloup	■ Steeve Diamond	■ «Jean Leloup au printemps» Jean Leloup	■ Dubmatique	■ Lara Fabian
■ Luce Dufault	■ «Dieu que le monde est injuste» Garou	■ Jean Lapointe	■ «Les Fourmis» Jean Leloup	■ Garou	■ «Les Colocs» Les Colocs	■ La Chicane	■ Anthony Kavanagh
■ Lara Fabian	■ «Calvaire» La Chicane	■ Kevin Parent	■ «Dehors novembre» Les Colocs	■ La Chicane	■ «Grand parleur petit faiseur» Kevin Parent	■ Les Colocs	■ Lynda Lemay
■ Laurence Jalbert	■ «Rien à regretter» Éric Lapointe	■ Bruno Pelletier	■ «Grand parleur petit faiseur» Kevin Parent	■ Nodéja	■ «Maudit bonheur» Michel Rivard	■ Okoumé	■ Notre-Dame de Paris
■ Marie-Claire Séguin	■ «La vie est laide» Jean Leloup	■ Michel Rivard		■ Mara Tremblay			
■ Mara Tremblay	■ «Maudite jalousie» Kevin Parent						
	■ «Le temps des cathédrales» Bruno Pelletier						
	■ «Maudit bonheur» Michel Rivard						
	■ «Je resterai là» Rock Voisine						

Source: L'ADISQ

Michèle Lecavalier -- (PC)

ment pas gâché le plaisir palpable de Véronique Cloutier, qui est venue faire son petit tour au micro, après l'allocation des commanditaires et du président de l'ADISQ, Pierre Rodrigue. «Le Gala des Félix me tient à cœur, puisqu'il réunit mes deux grandes passions: la musique et la télévision», a lancé l'animatrice. Plus est, a-t-elle ajouté «je réalise un de mes rêves. Quand j'étais petite, je jouais à l'ADISQ dans mon sous-sol, avec une plan-

che à repasser et un trophée de golf. Bien sûr je jouais tous les rôles, animatrice, présentatrice... et j'allais chercher le trophée!»

Nouveau look, cheveux blonds courts, la fille de Guy Cloutier prend ainsi la relève de Céline, qui avait animé le vingtième Gala au Centre Molson, et qui cette année se retrouve en nomination dans la catégorie de «L'artiste québécois s'étant le plus illustrée dans une autre langue que le français».

Maman Dion est tout simplement irrésistible

TÉLÉVISION



Louise Cousineau

Les deux seules personnes qui ne parviendront pas à tomber sous le charme de Maman Dion sont Liza Frulla et Louise Deschâtelets, dont les émissions sont à 10 h et qui auront à partir de lundi prochain à affronter une femme de 72 ans qui n'a jamais animé une émission de sa vie.

Elles vont manger leurs bas.

Quelle femme! Thérèse Tanguay-Dion n'aime pas son apparence et elle aime encore moins sa façon de parler: elle l'a avoué tout de go hier aux nombreux journalistes qui ont assisté au visionnement de deux épisodes de sa nouvelle série de cuisine qui prend l'affiche lundi prochain au réseau TVA.

Mme Dion a le sens de l'humour. Elle expliquait ainsi son bafouillage: «J'ai plein de mots dans ma tête, mais ils ne passent pas assez vite dans ma bouche!» Et elle ajoute: «Je peux rire de moi-même mais j'aime pas faire rire de moi!»

Mais Maman Dion n'a pas besoin de s'en faire avec ses manques vrais ou imaginés: elle est irrésistible. Une femme attachante qui s'est assise un jour dans sa cuisine et a composé la belle chanson *Ce n'était qu'un rêve* pour sa petite dernière qui avait une belle voix. Son restaurant venait de brûler et elle avait le temps. Et une énergie qui l'habite encore. Elle ne compose plus et c'est dommage. Depuis qu'elle connaît les grands auteurs de chansons, elle a le trac.

Elle est amusante, elle a du caractère et ses recettes sont intéressantes: je le sais, on les a mangées au lunch de presse après. Les crevettes au coulis de poireau, la mousse au citron, les cretons de Luc Plamondon — un autre qui a tous les talents! — le gâteau à la salade de fruits d'André Robitaille — les fans de Foglia se rappelleront qu'il nous a refilé cette recette il y a plus de 15 ans — et même les saucisses aux bananes inventées par son partenaire Éric Salvail. Un peu sucrées, mais avec de la moutarde forte, pas mal du tout.

Mais surtout, l'image que projette Mme Dion est celle d'une femme simple qui n'essaie pas de nous en faire accroire. Elle est groupie: elle adore recevoir des artistes (deux fois la semaine) et des grands chefs (le mercredi). Elle apprend des choses d'eux et l'avoue. Et quand elle dira à André Robitaille son étonnement de voir une vedette de la télé savoir faire la cuisine, il répondra: «Il faut bien qu'on mange nous aussi!»

Son partenaire d'émission est Éric Salvail, l'animateur de foules le plus drôle en ville: il faut le voir aller les soirs d'enregistrement de *La Petite Vie*. Un régal. Mme Dion l'appelle «le tapeur», le traite comme son 15^e enfant et le plante de temps en temps. Lorsqu'Éric décide d'étaler sa culture sur la crevette, annonçant que les Américains sont les plus gros consommateurs de ce crustacé au monde, Mme Dion réplique: «Ben, ils sont plus nombreux!»

Elle conclut: «J'aime écouter Éric, j'aime me faire écouter.»

En regardant évoluer Maman Dion à la télé, vous découvrirez où la petite Céline a appris à être naturelle avec tout le monde. Mais Maman Dion ne partage pas toutes les passions de sa fille. Pas de golf pour elle: une perte de temps. Elle aime mieux coudre pour les pauvres.

On a appris des gens qui travaillent avec Mme Dion qu'elle reste jusqu'à la toute fin des enregistrements — on en fait quatre par jour — pour récupérer les plats qu'ont laissés les techniciens. Elle



Maman Dion et son partenaire d'émission, Éric Salvail.

apporte à sa Fondation qui les distribue aussitôt. Après sa journée de 12 heures. Elle m'a avoué qu'elle trouve insupportable de perdre de la nourriture. Une mère de 14 enfants qui a connu la pauvreté, c'est comme ça.

Il y aura des fiches recettes à 2,99 \$ par semaine. Ça va enrichir TVA et les Productions J. Pourquoi pas?

Balzac ce soir: un boulimique fascinant

La série *Balzac* prend l'affiche ce soir à 20 h pour quatre épisodes à Radio-Canada. Je n'ai vu que le premier, mais je ne raterai pas la suite. Gérard Depardieu est excellent dans le personnage de ce boulimique de la vie qu'était l'écrivain. Sa consommation de nourriture, de café, de femmes était légendaire. Il

travaillait tout le temps. Il achetait des niaiseries alors que les créanciers lui couraient après pour les choses essentielles.

J'aime ce genre de fous.

La meilleure réplique de l'épisode de ce soir vient d'Eugène Sue. Cet auteur dont on ne parle plus dit de Balzac: «Sa mode passera, comme celle du café!»

Jeanne Moreau est sa vilaine mère. J'espère que les épisodes suivants nous montreront son génie d'écrivain et nous donneront le goût de relire *La Comédie humaine*.

Erreurs, erreurs, erreurs

D'abord la mienne, la pire. Dans l'article que j'ai écrit samedi à propos du documentaire sur Jean Drapeau, j'ai dit que Lucien Saulnier, à qui je voue une admiration sans borne, s'était opposé au projet du métro de Montréal. Mes notes n'étaient pas claires et c'était une grosse erreur. Vous pourrez consulter vous-mêmes dans l'épisode de ce soir que Lucien Saulnier était en faveur du métro avant Jean Drapeau, et que ce dernier a eu toute la gloire. Mes excuses.

Je vous ai annoncé aussi que *La Fin du monde est à 7 heures* ne chômera pas lundi soir, fête du Travail. Or, on nous a refilé une reprise de la première semaine. La relationniste de TQS a avoué qu'elle s'était trompée en annonçant que Lorraine Pagé serait Miss Météo à compter de lundi. Je vous ai refilé la mauvaise information.

Finalement, Teletoon a oublié d'avertir les médias que sa série *Pokémon*, annoncée comme le futur grand succès de la saison, n'entrera en ondes que le 20 septembre. Elle devait débiter lundi. Il y a eu des problèmes de «versionnage», a expliqué la relationniste qui a ajouté «qu'avec la France, c'est toujours long».

La série *Angela Anaconda*, qui devait débiter cette semaine, n'entrera en ondes que le 27 septembre. Des problèmes de post-production.

Un mot à Teletoon: ce n'est pas parce qu'on s'adresse à des enfants qu'on ne s'excuse pas.

La rentrée
Culturelle Automne 99



Ne manquez pas ce cahier spécial révélant la nouvelle saison culturelle, samedi dans

La Presse

OSM / Terne début de saison

CLAUDE GINGRAS

Cette année encore, l'Orchestre Symphonique de Montréal ouvre sa nouvelle saison sans son directeur artistique et par un concert de série secondaire. Au surplus, l'orchestre n'y joue même pas un vrai répertoire de concert, mais des pages de ballet de Tchaïkovsky dont certaines accompagnent quelques solos et pas de deux exécutés à l'avant-scène par un danseur et une danseuse du Ballet National du Canada.

Le vrai début de la saison se fera le mois prochain, au retour d'une tournée en Allemagne. En attendant, la 66^e saison de l'OSM s'ouvre sans éclat par cette soirée qui, bien que réussie en soi, ne correspond absolument pas à ce que devrait être une telle reprise d'activités.

Cet écart annuel aux règles du bon sens s'augmente cette fois d'un défi. Malgré la grève des techniciens de scène de la Place des Arts, l'OSM a décidé de jouer quand même — comme d'autres d'ailleurs. La soirée s'est déroulée sans incident et le public est venu assez nombreux, malgré l'atmosphère peu invitante et aussi malgré la pluie battante. Il y avait là quelque 2000 personnes, dans une salle qui en contient 3000.

Le chef invité est un professionnel du milieu chorégraphique : Emil de Cou, directeur artistique du San Francisco Ballet. Il s'est retrouvé devant un orchestre qui non seulement revenait de vacances mais était privé de plusieurs de ses musiciens importants, partis vers d'autres lieux ou absents pour d'autres raisons, et tous remplacés par des inconnus. Cet OSM conserve quand même une solide base que

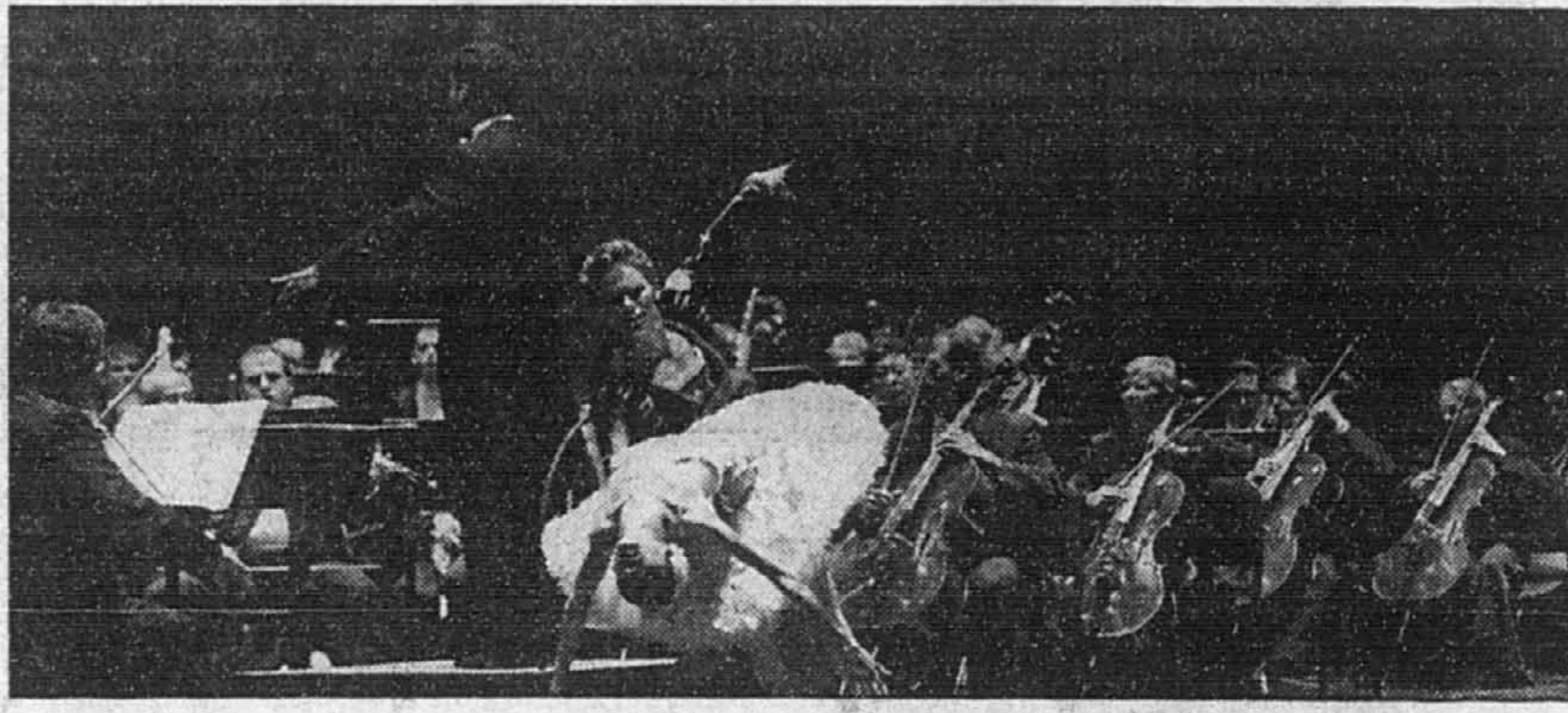


PHOTO DENIS COURVILLE. La Presse

Les danseurs Johan Persson et Chan Hon Goh, et le chef invité Emil de Cou.

n'ont pas encore ébranlée les déplacements. La sonorité collective, grâce principalement aux cordes, était là comme aux grands soirs, et ce bien que l'orchestre fût placé vers le fond du plateau, l'avant-scène étant réservée aux ébats des deux danseurs.

Sans génie sans doute, mais avec un indéniable sens du mouvement et du lyrisme, Emil de Cou servit très honorablement les partitions de Tchaïkovsky qu'il avait entre les mains et l'orchestre lui répondit avec empressement.

La soirée n'en évoquait pas moins quelque séance d'initiation musicale ou chorégraphique, en raison de la formule même où l'orchestre est séparé du public par une avant-scène le plus souvent vide, les numéros des danseurs n'occupant qu'une fai-

ble portion du concert. Ces danseurs sont d'ailleurs honnêtes, sans plus. Je suis sûr qu'on trouve des sujets égaux et même supérieurs au sein des compagnies montréalaises.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL. Chef invité : Emil de Cou. Avec le concours de Johan Persson, danseur, et Chan Hon Goh, danseuse. Chorégraphie : James Kudelka. Mardi soir, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts ; reprise mercredi, 19 h 30. Dans le cadre des « Concerts Air Canada ».

Programme consacré à Piotr Ilyitch Tchaïkovsky (1840-93) : pages d'orchestre et extraits dansés des ballets « La Belle au bois dormant », « Le Lac des cygnes » et « Casse-noisette » ; 4^e et dernier mouvement (« Thème et variations ») de la Suite pour orchestre no 3, op. 55

Turovsky quitte Orford

CLAUDE GINGRAS

Le Centre d'Arts Orford annonce la démission de Yuli Turovsky du poste de directeur artistique, qu'il occupait depuis quatre ans. La nouvelle étonne d'autant plus qu'aucune rumeur ne circulait à cet effet.

« Le Conseil d'administration et Yuli Turovsky ont convenu, suite à l'évaluation de leurs options respectives, de mettre un terme à leur association », indique un communiqué faisant un long éloge du musicien.

Joint hier soir au téléphone, M. Turovsky nous informe que la décision est la sienne. « Il y avait trop de travail d'administration par rapport au travail musical. Trop de paperasses. J'ai beaucoup aimé ces quatre années... mais j'ai l'impression d'avoir travaillé pendant douze ans ! »

Le démissionnaire remplira cependant son dernier engagement : un concert de ses Musici le samedi 9 octobre au Haskell Opera de Stanstead, et présenté comme postlude à la saison d'Orford.

L'OdM : première annulation

L'Opéra de Montréal annonce une première annulation pour sa saison débutant le 18 septembre. Dans le rôle de Herodias, de Salome, une Américaine du Metropolitan Opera, Kathryn Day, remplacera la Canadienne Judith Forst. Celle-ci doit prendre soin de sa mère malade, indique-t-on.

L'OdM précise par ailleurs que l'oeuvre de Strauss, présentée avec simple « mise en espace » en raison de la grève des techniciens de scène de la Place des Arts, ne sera plus donnée que cinq fois. La sixième représentation, celle du 2 octobre, est annulée.

À Pierre-Mercure, un calendrier de 250 dates

CLAUDE GINGRAS

La septième saison du Centre Pierre-Péladeau comprendra quelque 250 concerts et spectacles, tous présentés à la salle Pierre-Mercure, laquelle, avec ses 875 sièges, en constitue le principal lieu d'activités.

Les détails de la programmation ont été dévoilés hier par le directeur général du Centre, Éric Larivière, en présence de plusieurs des participants. On a également projeté des vidéos des différents ensembles au programme.

La saison s'ouvrira le vendredi 17 septembre avec le premier de cinq spectacles sur le thème « Découvertes du monde » présentés en

collaboration avec Patrick Darby et Traquen'Art. Au programme le 17 : l'ensemble Musafir, groupant musiciens et danseurs du Rajasthan, territoire du nord-ouest de l'Inde. Suivront : l'ensemble Wofa, de percussionnistes et danseurs de Guinée, la chanteuse péruvienne Susana Baca, le Shanghai Kunju Opera Theatre, de Chine, et la chanteuse brésilienne Virginia Rodrigues.

Les concerts radiodiffusés en direct par Radio-Canada reviennent aussi au programme. Christiane LeBlanc en est la coordinatrice et Françoise Davoine, l'animatrice. Il y aura neuf concerts, débutant le 18 octobre avec le St. Lawrence Quartet et se terminant exceptionnelle-

ment le dimanche 28 mai par deux auditions, à 15 h et à 20 h, de l'intégrale des *Kammermusik* (ou « Musiques de chambre ») de Hindemith dirigée par Charles Dutoit.

La programmation de ces concerts-radio comprend aussi un récital du clarinettiste André Moisan, avec le soprano Aline Kutan (Moisan a ouvert la rencontre d'hier par un solo virtuose mais non identifié), un « Noël celtique » de l'ensemble de musique écossaise Puir à Baroque, un octuor à cordes groupant notamment le violoniste Martin Beaver et le violoncelliste Guy Fouquet, une intégrale des *Concertos brandebourgeois* de Bach par l'ensemble Arion, un récital du pianiste André Laplante, enfin le

Choeur d'Enfants de l'école FACE (dir. Iwan Edwards) avec la comédienne Julie Vincent. Concernant M. Laplante, célèbre pour ses annulations, M. Larivière précise : « Je suis sûr qu'il va jouer. »

Geneviève Soly et les Idées Heureuses présenteront cinq concerts de musique ancienne au Centre, dont un incorporant la danse baroque. Parmi les solistes : le haut-contre Daniel Taylor, le soprano Karina Gauvin et le claveciniste Andreas Staier.

Une série appelée « Passion Jeunesse » offrira un nouveau spectacle du Cirque Éloize, les comiques Tom et Thomas, la fantaisiste Carmen Champagne dans un spectacle de Noël, le Théâtre gonflable de

Fred Garbo, ainsi qu'un « Panique au Musée » faisant partie de la série de la Société de Musique contemporaine du Québec destinée à la jeunesse.

Cinq matinées de « Fugues musicales » pour les écoliers, présentées en collaboration avec les Jeunesses Musicales du Canada, deux spectacles de danse et les concerts de la SMCQ compléteront la programmation du Centre. En danse, on verra la compagnie féminine japonaise H. Art Chaos ainsi qu'une reprise du spectacle *La Vie qui bat* monté la saison dernière par la compagnie O Vertigo et la SMCQ. La programmation complète de la SMCQ est annoncée en conférence de presse aujourd'hui même.

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

15:00 10 35 RDI LCN - CONFÉRENCE DE PRESSE DE CÉLINE DION
Céline annonce notamment ce qui se passera le soir du 31 décembre.

20:00 2 - BALZAC
Premier de quatre épisodes sur un bouillime de l'écriture et de la vie, l'écrivain Honoré de Balzac. Joué par Gérard Depardieu.

20:00 10 - UN AN AVEC CÉLINE
Si vous voulez revoir ce reportage de Julie Snyder sur Céline Dion, c'est le moment. L'an dernier, ce fut au sommet du palmars.

20:00 17 - LES RÈGLES DU JEU
Gilbert Rozon fait son retour dans la vie publique en répondant aux questions d'Anne-Marie Dussault sur ses démêlés avec la justice.

21:00 2 - EN QUÊTE DE JEAN DRAPEAU
Les années dorées de ce maire visionnaire mais pas gestionnaire: le métro, la Place des Arts, l'Expo. Montréal devient une grande ville.

21:00 17 - LES FRANCS-TIREURS
Guy Fournier parle de télévision et un reportage sur le déclin de la qualité et la quantité du sperme.

21:30 17 - LA FACE CACHÉE DE LA UNE
Chantal Hébert et Serge Chapleau analysent et comparent différents quotidiens.

21:30 RDI - MAISONNEUVE
Richard Desjardins qui devait être là hier soir est reporté à ce soir.

22:00 35 - LA FIN DU MONDE...
Depuis que Lorraine Pagé a accepté d'être Miss Météo pour la semaine, il pleut enfin. Qu'est-ce que cette magicienne nous réserve?

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	CANAUX
CANAUX	2 9 13	Ce soir	Virginie	Caserne 24	Balzac (14)	En quête de Jean Drapeau (2/3)		Le Téléjournal/Le Point/ Duplessis en noir et Black		Nouvelles du sport	Cinéma (23:30)	2 9 13		
	4 7 8 10	La TVA	Piment fort / Yves Pelletier	La Poule aux oeufs d'or	Fleurs et Jardins	Un an avec Céline		Le TVA	Tour cycliste 1999	Sports / Loterie (23:52)	4 7 8 10			
	15 17 24 45	Macaroni tout garni	Improvisissimo	Les Choix de Sophie	Cent Titres	Les Règles du jeu / Un portrait de la Beauce		Les Franc-tireurs	La Face cachée de la une	Epopée en Amérique / Vaincre la mer	Les Choix de Sophie	La Présent du passé	15 17 24 45	
CITY, TQS, TO, TVA, IRC	16 30 35	Grand Journal (17:00)	Flash / Céline Dion	Catastrophes	Cinéma / LA GACHETTE EN TÊTE (5) avec Ellen Barkin, Gabriel Byrne	Le Grand Journal	La fin du monde...	110%	Aphrodisia	Flash	16 30 35			
	12	Pulse	A. Hollywood	Maggie	Veronica's Closet	The Norm Show	The Drew Carey Show	Becker	Law & Order	CTV News	Pulse / Sports	12		
	8	News	Wheel of...	Jeopardy			Whose Line...			News	8			
CBC	6	Newswatch	On the Road...	Country...	Twitch City	Foolish Beat	The National / CBC News	Nat. Update		6	CBC			
	22	News	ABC News	M*A*S*H	Frasier	Two Guys...	Norm Show	Drew Carey	Two Guys...	20/20 Wednesday	News	Night (23:35)	22	
	3	News	CBS News	E.T.	Cosby	Cinéma / PHILADELPHIA (4) avec Tom Hanks, Denzel Washington					Late... (23:35)	3		
NBC	5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC	World's Most Amazing Videos	Law & Order			... (23:35)	5		
	33	Newshour	Nightly Bus.	Points North	The Metropolitan Opera Presents: The Queen of Spades					Cinéma / SINGIN' IN THE RAIN	33			
	57	BBC News	Nightly Bus.	Newshour	Relax! You Only Live Once	Don't Sweat the Small Stuff and it's...				World News	Charlie Rose	57		
PBS	A&E	Simon & Simon	Law & Order	Biography / Drew Barrymore	Investigative Reports	Am. Justice / The Green Beret	Law & Order			A&E				
	BRV	Jack de Johnette's Special	Bravo! Videos	Spoken Art: Haircut	Cinéma / FAR FROM HOME: BATTLE... (20:15)	The Vice	NYPD Blue			BRV				
	CD	Contact Animal	La Planète en furie / La Foudre	Carnets de vol	Biographies / Malcolm Forbes	Les Incorruptibles	Cinéma / POULET... (4)			CD				
DISC	CS	...April-Fortier	Mémoire, arts	Sauver les enfants d'Haïti	L'Éducation critique aux médias	Réflexion sur l'art et la société	Savoir vendre	Quartier latin		CS				
	DISC	How'd they do that?	@discovery.ca	Wild Discovery: Amazonia	Dog Week / ...the Dog Show	Runaway Trains I	@discovery.ca			DISC				
	FC	Little Lulu Sh.	Aladdin	Lion King	Dinosaurs	Cinéma / STUDENT EXCHANGE (5)	Flash Forward	Blossom	Muppets	Cinéma / NIGHT CROSSING	FC			
FOX	GO	NewsRadio	Cheers	Home Improv.	Real TV	Beverly Hills, 90210	Get Real / Début	Felicity	Muppets	NewsRadio	Hard Copy	FOX		
	HIST	It Seems Like	Fashion Quest	Spice of Life	Historylands	It Seems Like	Gr. Mysteries	Tied by Blood	Turning Points	Tour of Duty	HIST			
	LIFE	Life with Pets	Dealing, Dogs	Success TV	Weddings	Pet Project	Pet Friends	M. Stewart	Foodessence	Backyard...	...for Dinner?	Horse Tales	Weird Homes	
CABLE	MMA	Les Immortels / Jacques Brel	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musico-graphie / Zubin Metha	Clips thématiques années 80	Les Immortels / Jacques Brel	Musico-graphie / Zubin Metha		MMA				
	NW	World News	Business News	NewsWorld Reports	Talk about Sex	CounterSpin	The National	the fifth estate	NewsWorld Reports	NW				
	RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	Une maladie orpheline	Le Journal RDI	Maison neuve à l'écoute	Le Canada aujourd'hui		RDI				
SHOW	RDS	RDS Motorisé	Sports 30 Mag	Tennis / U.S. Open						Sports 30 Mag	RDS			
	SHOW	Madison	Red Dwarf	Counterstrike	John Woo's once a Thief	Due South	Cinéma / A RAGE IN HARLEM (4) avec Forest Whitaker			SHOW				
	SPA	Highlander	Babylon 5	Sliders	Kentucky Teenage Vampires	Star Trek: The Next Generation	X-Files			SPA				
TFO	SPN	SportsCentral	Hardcore...	Championship Rugby	Goin' Deep	SportsCentral	Fox News			SPN				
	TFO	Les Enfants...	Volt	Panorama	Villages...	Cinéma / ÊTRE OU NE PAS ÊTRE (5) avec M. Brooks, A. Bancroft	Panorama	Volt		TFO				
	TLC	Bob Vila's Home again	Terror in the Sky	Extreme Machines / Carriers	Daring Capers	Big Stuff / Air	Extreme Machines / Carriers			TLC				
TSN	TSN	Off the Record	Sportsdesk	Cycling	Tennis / U.S. Open					Sportsdesk	TSN			
	TV5	Voilà Paris	Gros Plan	Journal FR2	Envoyé spécial	Autant savoir	L'Aventure d'une découverte	Journal belge	C'est l'été	TV5				
	TVO	...School Bus	...for Kids	Global Family	Two Fat Ladies	Studio 2	Births, Marriages, and Deaths	Human Edge / Divorce Iranian Style	Studio 2 (23:20)	TVO				
VIF	VIF	Sortie gale	Les Copines...	Maigrir...	...en vedette	Diagnostic / ...néo-natalité	Dos Ado/Relations mères-fils	L'Hôpital...	Allô docteur	Les Copines...	VIF			
	YTV	Addams Fam.	...Lost Nebula	Reboot	Shadow...	Beasties	Goosebumps	Addams Fam.	Breaker High	Student Bodies	The Odyssey	Ocean Girl	Radio Active	
	9	Express...	...horticulture	Parole et Vie	Rendez-vous avec...	L'Été sur l'île				Express...	À la une	9		

STAR CHOICE

présente

ELVIS

STORY

**Du 1^{er} juin au 1^{er} octobre
2000**

EN VENTE AUJOURD'HUI 9 H

BILLETTERIE OUVERTE EXCEPTIONNELLEMENT JUSQU'À MINUIT CE SOIR



AU CAPITOLE DE QUÉBEC

Réservations: 1 800 261-9903

Bell Mobilité 333

*Réservations de groupes • Forfait-hébergement
1 800 363-4040*

Visitez notre site: www.elvisstory.com



Mostra : les enfants volent la vedette à la star du porno

Agence France-Presse
VENISE

Les enfants, petits écoliers de la campagne chinoise et orphelins du Maine américain, étaient en vedette hier à la Mostra de Venise dans deux films très applaudis, candidats au Lion d'or, *Pas un de moins* de Zhang Yimou et *The Cider House Rules* de Lasse Hallström.

Après les gamins d'un village du Kurdistan iranien, filmés par Abbas Kiarostami (*Le Vent nous emportera*), et les petits mélomanes de East Harlem séduits par le violon de Meryl Streep (*Music of the heart*), c'était une journée plutôt bon enfant au Lido avec comme star l'acteur britannique Michael Caine, qui a conquis sans peine les festivaliers.

Dans la Mostra fin de siècle, il y avait cependant la dose quotidienne de poil à gratter et de sexe avec le dérangeant *Julien Donkey Boy* de Harmony Korine (25 ans), le garment terrible du cinéma indépendant américain, et *Guardami* de Davide Ferrario.

Cette histoire de sexe et de mort, sous les couleurs italiennes, trouvera peut-être grâce au Vatican puisque Nina est inspirée de la vie réelle de Moana Pozzi, star du porno morte d'un cancer en lisant, dit-on, saint Augustin. L'actrice Elisabetta Cavallotti qui, dans le film, s'exhibe devant 3000 hommes, est arrivée au Lido dans une tenue chaste.

Au grand dépit des paparazzi, la belle Sud-Africaine de Hollywood, Charlize Theron, n'a pas accompagné ses partenaires Michael Caine et le jeune Tobey Maguire de *The Cider House Rules*, le passage de l'enfance à l'âge adulte de Homer Wells. L'écrivain américain John Irving (*Le Monde selon Garp*, *Hôtel New Hampshire*) a lui-même écrit le scénario de son roman porté à l'écran avec la sensibilité européenne du Suédois Lasse Hallström.

Drôle et tendre, *The Cider House Rules* suit le jeune Homer, orphelin particulièrement cher au cœur de l'excentrique Dr. Larch, qui dirige avec une affection toute paternelle un orphelinat dans le Maine en 1945. Il accouche ou avorte les cas désespérés qui se présentent à lui, cherche parfois l'oubli dans l'éther



L'acteur britannique Michael Caine et l'acteur américain Tobey Maguire étaient à Venise hier pour présenter le film *The Cider House Rules*.

et nourrit l'espoir que Homer prendra un jour sa succession. Mais c'est sans compter sur l'envie du jeune homme de découvrir le monde.

Homer va quitter le cocon, connaître l'amour et découvrir qu'il n'est pas toujours facile de faire un choix. Le réalisateur de *My Life as a Dog* et *Gilbert Grape* avec Johnny Depp et Leonardo Di Caprio entrelace avec beaucoup de finesse différents thèmes (avortement, travailleurs migrants, inceste) dans cette quête d'identité.

Très applaudis également, Zhang Yimou, pionnier du cinéma chinois en Occident révélé par *Le Sorgho rouge*, Ours d'or à Berlin il y a dix ans, est de retour dans la ville de Marco Polo où il a obtenu le Lion d'or en 1992 avec *Qiu Ju, une femme chinoise*. *Pas un de moins* poursuit dans cette veine mais, exclusivement (comme l'Iranien Kiarostami), avec des acteurs non professionnels.

Wei Mingzhi, une gamine de 13 ans, vient remplacer pendant un mois l'instituteur d'un village appelé au chevet de sa mère malade. Les écoliers désertent la pauvre école de campagne et le maître a promis une récompense à Wei, guère plus âgé qu'eux, si elle arrive à les garder tous. Mais ils ne l'écoutent guère et surtout Zhang Huikue, un garment d'une dizaine d'années.

Le jour où il disparaît, envoyé à la ville pour travailler et aider ses parents à rembourser leurs dettes, Wei part à pied le chercher. Tenace, obstinée, elle va soulever les montagnes et réussir à passer à la télévision pour lancer un appel bouleversant...

Politiquement très correct — certains ont jugé le *happy end* hollywoodien — *Not One Less* est cependant une chronique rurale, pleine d'humour, où l'on s'attache à ces petits titis chinois, turbulents et émouvants.

L'Événement Duplessis aussi controversé que le personnage

Presse Canadienne
TROIS-RIVIÈRES

Même si l'événement n'a pas fait l'unanimité, dans les médias et auprès des chroniqueurs, les promoteurs de *L'Événement Duplessis*, qui se déroulait à Trois-Rivières cet été, se sont dits heureux du succès qu'il a remporté.

« Je suis surpris de voir qu'après 40 ans, Maurice Duplessis soulève encore autant d'enthousiasme, de critiques et un certain malaise », a reconnu en conférence de presse l'historien Jacques Lacoursière.

Mais, a-t-il précisé, on a aujourd'hui une vision plus objective du personnage et de son époque. « L'été 1999 aura d'important, dans la vie posthume de Duplessis, qu'on accepte aujourd'hui de regarder les périodes 1936-1939 et 1944-1959 avec des yeux nouveaux. Des yeux où la partisanerie était peut-être moins présente, où les sentiments à fleur de peau sont peut-être un peu atténués. Je pense que pour l'histoire, l'été 1999 est quelque chose d'important et le restera », a avancé M. Lacoursière.

Conseiller municipal et président de la Corporation de développement culturel de Trois-Rivières, M. Alain Gamelin a rejeté les critiques voulant qu'on ait voulu récrire l'histoire. « L'objectif n'était pas de réhabiliter Duplessis : vous

le savez tous », a-t-il défendu.

Il a rappelé que l'intention était de permettre à la population de revoir une époque et un personnage qui l'avait marquée. « Je pense qu'on en avait gardé une vision un peu négative. En tant qu'historien, on sait très bien qu'après un certain temps, il faut retourner voir l'histoire avec de nouvelles approches, avec une nouvelle méthodologie. *L'Événement Duplessis, ombre et lumière* avait pour objectif de nuancer la perception qu'on avait de cette époque-là », a plaidé M. Gamelin.

Il a aussi admis que l'organisation avait à l'esprit le caractère controversé de Duplessis au moment d'élaborer la stratégie de marketing de cet événement. « On savait que c'était un personnage critiqué, qu'il susciterait la polémique. On est allé de l'avant quand même parce qu'on pensait que les gens seraient intéressés davantage. On a misé là-dessus », a-t-il reconnu.

Pour sa part, le maire de Trois-Rivières, Guy LeBlanc, a annoncé que le parc où trône la statue à l'effigie de l'ex-député de Trois-Rivières et premier ministre du Québec, à côté du manoir de Niverville, s'appellera dorénavant le parc Maurice-L.-Duplessis.

« Qu'on l'ait aimé ou pas, au moins donnez-lui son mérite : il a pris la province dans le marasme et l'a laissée prospérer », a déclaré de son côté Mme Berthe Bureau-Dufresne, la nièce de Maurice Duplessis, heureuse du succès des célébrations à la mémoire de son oncle.

SPECTACLES

Salles de répertoire

- ACID HOUSE (THE)**
Cinéma du Parc (1): 17h, 19h15, 21h30.
- BESIEGED**
Cinéma du Parc (2): 21h.
- BETTER THAN CHOCOLATE**
Cinéma du Parc (3): 19h.
- BUENA VISTA SOCIAL CLUB**
Ex-Centris (salle 3, Cassavetes): 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.
- CHAT NOIR, CHAT BLANC**
Ex-Centris (salle 1, Le Parallèle): 15h15, 19h15, 21h45.
- COURS, LOLA, COURS**
Ex-Centris (salle 2, Fellini): 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30.
- DAME DU BOIS DE BOULOGNE (LA)**
Cinéma-thèque québécoise (salle Claude-Jutra): 17h.
- DÉPASSER L'ÂGE - VIVRE 120 ANS?**
Cinéma-thèque québécoise (salle Fernand-Séguin): 19h30.
- DRAGHTMAN'S CONTRACT (THE)**
Cinéma du Parc (3): 17h.
- DYBBUK (THE)**
Cinéma du Parc (2): 17h.
- LUCKY PEOPLE CENTRE INTERNATIONAL**
Ex-Centris (salle 1, Le Parallèle): 17h45.
- POPEYE, BLUTO, OLIVE OYL ET LES AUTRES**
Cinéma-thèque québécoise (salle Claude-Jutra): 19h.
- QUÉBEC: DUPLESSIS ET APRÈS...**
Cinéma-thèque québécoise (salle Claude-Jutra): 21h.
- RUN LOLA RUN**
Cinéma du Parc (2): 19h.
- SHAKESPEARE ET JULIETTE**
Collège Édouard-Montpetit (945, chemin de Chambly, Longueuil): 20h.
- TROU (LE)**
Ex-Centris (salle 1, Le Parallèle): 13h15.
- WILD BUNCH (THE)**
Cinéma du Parc (3): 21h.

- Tremblay. Mise en scène d'André Brassard. Avec Rita Lafontaine et André Brassard. Du mar. au ven., 20h; sam., dim., 15h et 20h.
- THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine O.)**
Don Quichotte, de Cervantes. Adapt. de Wajdi Mouawad. Mise en scène et collaboration au texte de Dominic Champagne. Avec Normand Chouinard, Rémy Girard, André Barnard, Christian Bégin, Pierre Benoit, Julie Castonguay, Nathalie Claude, Stéphane Demers, Edgar Fruiter, Dominique Quesnel, Jean-Denis Levasseur, Kristin Molnar, Christian Paré et Paul Poulin. Du mar. au ven., 20h; sam., 15h et 20h.
- THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)**
Le soir de la dernière, de Isabelle Doré. Mise en scène de Marc Grégoire. Avec Marie-Hélène Thibault, Markita Boies, Jacques Lavallée, Marc Legault, Caroline Roberge et Lénie Scoffié. Du mar. au ven., 20; sam., 16h et 20h30; dim., 14h30.
- THÉÂTRE PROSPERO (1371, Ontario E.)**
Les Démons, d'après Dostoïevski. Adapt. et mise en scène de Téo Spychalski. Présentation du Groupe de la Veillée: 20h.
- LA LICORNE (4559, Papineau)**
Par les temps qui rouillent, de Francis Monty. Mise en scène de Sylvie de Braekeleer. Avec Christophe Chaille, Anne-Marie Côté, Fabien Dehasseler, Geneviève Désilets, Itzik Elbaz, Monica Gomes Teixeira, Antoni Lo Presti, Véronique Marchand et Sébastien Ricard. Du mar. au sam., 20h; mer., 19h.
- MONUMENT-NATIONAL (1182, St-Laurent)**
Breves de comptoir, picolage de textes d'après l'oeuvre de Jean-Marie Gourio, sur une idée originale de Carl Béchar: 20h30.
- À L'ÉCART (245, St-Jean, Longueuil)**
La dame de cent ans, de Françoise Loranger. Avec Huguette Olygny: 20h.

Variétés

- CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL**
Sinatra Remembered: du mer. au dim., 21h.
- CENTRE MOLSON**
Céline Dion: 20h.
- CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)**
Bionic, les Marmottes Aplaties et The Indoor Seven: 21h.
- L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul O.)**
Time Capsule: 22h.
- BISTRO À JOJO (1627, St-Denis)**
Wang Dang Doodle: dès 21h.
- LA PLACE À CÔTÉ (4571, Papineau)**
John McGale: 21h.
- CAFÉ SARAJEVO (2080, Clark)**
Thomas Hellman: 21h30.
- CAFÉ CHAOS (1637, St-Denis)**
Merveilleuse Mécanique: 21h.
- BALATTOU (4372, St-Laurent)**
Cello: 22h.
- BIDDLE'S (2060, Aylmer)**
Richard Parris et le Paradise Jazz Band: de 20h à minuit30.
- UPSTAIRS (1254, Mackay)**
Caroline Harvey, pianiste: dès 21h.

En tête du box-office

Associated Press
LOS ANGELES

Pour la cinquième semaine consécutive, le film *The Sixth Sense* s'est classé en tête du box-office nord-américain du week-end, franchissant la barre des 175 millions de dollars depuis sa sortie.

Pour ce week-end de quatre jours, le film — dans lequel Bruce Willis joue un psychologue qui soigne un jeune garçon capable de communiquer avec les morts — a recueilli 28,5 millions, selon les estimations.

Cela représente plus que les quatre suivants réunis: *Runaway Bride*, *Le 13^e guerrier*, *Bowfinger* et *Thomas Crown*. Un seul film nouveau, *Chill Factor*, fait son apparition dans les dix premiers du week-end, à la sixième place, avec 5,7 millions.

Singapour dit non

Associated Press
SINGAPOUR

Les autorités de Singapour ont rejeté hier l'appel des studios Warner qui demandaient l'autorisation de diffuser sans coupure le film posthume de Stanley Kubrick *Eyes Wide Shut*.

La Commission d'appel des films a ainsi confirmé la décision de la Commission de censure qui, en première instance, avait ordonné la coupure de certaines scènes. Refusant ces coupures, les représentants locaux de la Warner ont annoncé qu'ils ne sortiraient pas le film à Singapour dans l'immédiat.

La Commission de censure réclame deux coupures : une scène de cunnilingus entre deux femmes, et de la musique tirée du texte hindou sacré Bhagavad Gita sur une scène d'orgie.

“Le poison fatal de la jalousie”

À l'opéra, nous nous assurons de ne pas faire de jaloux !

OTELLO
de Giuseppe Verdi

Il y en a pour tous les goûts : musique, danse et théâtre !



Allo j'écoute!

Composez le **282-OPERA** À travers des extraits et de courts résumés, **Alain Jean-Mary**, animateur à CITE ROCK DÉTENTE, vous accompagne à la découverte de nos six magnifiques productions.

Abonnez-vous...
pour aussi peu que **132,50 \$!**
(514) 985-2258

En vous abonnant, vous et votre invité courrez la chance de parcourir l'Europe grâce à

AIR CANADA

et

Rail Europe

Lune des 6 productions de notre saison 1999 - 2000 :
SALOME ~ LA BOHÈME ~ OTELO ~ MEFISTOFELE
LE COURONNEMENT DE POPPÉE ~ LE BARBIER DE SÉVILLE

www.operademontreal.qc.ca courriel : odm@total.net

Succession J.A. DeSève Audi Hydro Québec Banque Nationale La Presse Châtelaine NOMEX CITE ROCK DÉTENTE CAD

LES 18 ET 19 SEPTEMBRE 1999

A SURVEILLER DANS LE CAHIER SPÉCIAL DU 11 SEPTEMBRE

4 circuits de randonnées spectaculaires et expositions
GOULEURS VELO
VAL-MORIN • VAL-DAVID

une présentation

ACADÉMIE LAURENTIENNE
internat • external

Un CADRE UNIQUE qui prépare mieux au monde des GRANDS

Journée «portes ouvertes» • DIMANCHE, 19 SEPTEMBRE 1999 à 14h (819) 322-2913 ou au 1 800 790-2333



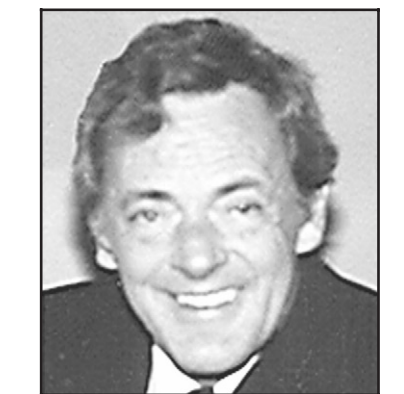
Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

- ARBECC, Paul Raymond
Rawdon
- AREL, M. Louis-Philippe
Trois-Rivières
- BAILLARGEON, Lucile
- BERTRAND, Denis
LaSalle
- BRAZEAU, Paul-Emile
L'Assomption
- BROSSEAU Guévremont, Héléne
Laval
- BROWN, Pierre-Georges
Québec
- CARON, Gabrielle (née Gratton)
Montréal
- CHÉNIER, André
- CHEVRIER SCRAIRE, Carmen
Beaconsfield
- CLERMONT, Pierre
Montréal
- DÉRY, Gemma
Montréal
- DESROSIERS, Julieanne, s.s.a.
Lachine
- DUBOIS, Charles
St-Jovite
- HURTEAU, Roger
Montréal
- LABERGE (Perron), Albanie
- LAFORTUNE, Lise
L'Épiphanie
- LAMARCHE, Gérard, O.C.
Montréal
- LAPOINTE, Gabriel, avocat
Montréal
- LEBREUX (Laberge), Regina
St-Hubert
- LECAVALIER, René
Montréal
- LEFEBVRE, Rosaire
Montréal
- MARTIN, Yves (B.Sc.)
- MARTINEAU, Jacqueline
Montréal
- MENARD, Adrien
Montréal
- MERCURE (Rheault), Lucienne
Ste-Adèle
- PARENT (Lafontaine), Lucie
Lanoraie
- POIRIER, Soeur Évangéline, SBC
Montréal
- TAZA, Zahoura (Batani)
Montréal

DÉCÈS

ARBECC, Paul Raymond
Subitement à sa résidence à Rawdon, le lundi 6 septembre 1999, à l'âge de 60 ans, est décédé Paul Raymond Arbec, époux de Heather Ann Mooney. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Donna (Randy Rourke), Debra (Mark Marfoglia) et Paul Jr (Christine Faust); ses petits-enfants: Emma, Kristen et Alison; ses soeurs: Suzanne Charbonneau et Louise Arbec. Paul était président-fondateur de l'hôpital Heather inc., à Rawdon, membre du Club optimiste de Rawdon, dont il fut aussi président, le passé-maître immédiat du "Rawdon Centennial Lodge" A.F. & A.M. G.R.Q., 32e degré du rite écossais, consistoire de Montréal, Ordre Royal des Jestes, "Montréal Court 63" et il est le potentat actuel du Karnak Shriners du Québec. Il nous manquera à tous. Exposé à la
Maison funéraire White & Fils
3555, rue Metcalfe, Rawdon
Les funérailles auront lieu le vendredi 10 septembre à 14 h en l'église Marie-Reine-du-Monde, rue Queen, Rawdon. Inhumation au cimetière oecuménique de Rawdon. Heures de visites: mercredi et jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Un service maçonnique aura lieu mercredi à 19 h 30 à la maison funéraire. Au lieu de fleurs, des dons à l'hôpital Shriners pour Enfants, 3350, boul. des Sources, Dollard des Ormeaux, Québec, H9B 1Z9, seraient appréciés. Pour de plus amples informations: tél.: 450-834-4222, téléc.: 450-834-8948.



AREL, M. Louis-Philippe
À son domicile, le 5 septembre 1999, est décédé à l'âge de 77 ans, M. Louis-Philippe Arel, retraité de la compagnie Christie Nabisco, époux de feu Marguerite Théoret, demeurant à Trois-Rivières Ouest. La famille accueillera parents et amis au centre funéraire
Rousseau et Frère Itée
445 des Volontaires, Trois-Rivières
samedi jour des funérailles à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 11 septembre, en l'église Ste-Catherine-de-Sienne (4950 boul. Royal, Trois-Rivières Ouest), à 13 h.
L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame-des-Neiges à une date ultérieure. Le défunt laisse dans le deuil sa fille Johanne (Raymond Dessaints), ses beaux-frères et belles-soeurs: André Théoret (Madeleine Bédard), Viollette Théoret (Bernard Wiseman), Carmen Morin (feu Jean-Louis Théoret) ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux amis. Pour renseignements: 819-374-6225. Condoléances par téléc. 819-374-6227.

BAILLARGEON, Lucile
(née Létourneau)
1910-1999
Au Centre d'accueil LaPrairie, le 6 septembre 1999, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Lucile Létourneau, autrefois de Saint-Constant, épouse de feu Laurier Baillargeon et mère de feu docteur Marielle Baillargeon. Elle laisse dans le deuil: sa soeur Marthe Barrette, ses belles-soeurs Camilla Létourneau, Raymond Lapierre, Yvette Moreau et de nombreux neveux et nièces. Exposée au salon funéraire
Poissant & Fils Itée
180 rue Saint-Pierre, Saint-Constant
Les funérailles auront lieu le samedi 11 septembre, à 13 h, en l'église paroissiale de Saint-Constant, inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 11 h.

BERTRAND, Denis
À LaSalle, le 6 septembre 1999, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Denis Bertrand, époux de Thérèse Herron. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Dominique (Christian Leboeuf), sa petite-fille Marie-Christine, sa belle-mère Clarinda Herron, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Visite vendredi le 10 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi dès 14 h au
Complexe funéraire Angrignon
Alfred Dallaire inc.
7200 Newman, LaSalle
Un service en présence des cendres aura lieu le samedi 11 septembre à 15 h en la chapelle du complexe.

BRONZEAU, Paul-Emile
1925-1999
À L'Assomption, le 7 septembre 1999, à l'âge de 74 ans, est décédé Paul-Emile Bronzeau, époux de feu Gerorgette Gignac. Il laisse dans le deuil ses enfants Robert, Denis (Lucie Jolicoeur), Ginette (Joseph Noël), René (Guy-Anne Harnois), Manon (Richard Beaudin), ses petits-enfants Pierre, José, Alexandra et Jonathan ainsi que ses neveux et nièces et autres parents et amis. Exposé mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h à la
Résidence funéraire Guilbault inc
371 l'Ange Gardien, L'Assomption
Les funérailles auront lieu le jeudi 9 septembre, à 11 h en l'église l'Assomption. Jeudi dès 9h.
Direction Roland Legault

BROSSEAU (Guévremont), Héléne
1914-1999
À Laval, le 6 septembre 1999, est décédée à l'âge de 84 ans, Mme Héléne Guévremont, épouse de feu Joseph Brosseau. Elle laisse ses trois fils: Denis (Lise), Alain, Richard; ses petits-enfants: Eric, Dominique; sa soeur Paulette (Alcide Dalpé) ainsi que ses neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis(es) à compter de mercredi 19 h au
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
222, boul. des Laurentides, Laval
Les funérailles auront lieu le jeudi 9 septembre à 14 heures en l'église St-Pie X suivies de la crémation. Heures des visites: mercredi de 19 à 22 h, jeudi à compter de 12 h 30. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

BROWN, Pierre-Georges
À la Maison Michel-Sarrazin, le 5 septembre 1999, à l'âge de 70 ans et 8 mois, est décédé monsieur Pierre-Georges Brown, époux de feu dame Rolande Julien. Il demeurait dans le quartier Limoilou à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium
Lépine Cloutier
990, 1re Avenue, Québec
vendredi de 11 à 13 h 30
Le service religieux sera célébré le vendredi 10 septembre 1999, à 14 h, en l'église St-Charles de Limoilou, 500, 8e Avenue, Québec, et de là au cimetière St-Charles pour mise en crypte.
Il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Claude Labrie), Jean (Louise Deschamps), Lynda (Normand Nadeau), Michel (Sylvie Desgagnés), Marc (Clémence Lemieux); ses treize petits-enfants; ses frères et soeurs: Gaston (Jacqueline Tremblay), Jeannine (feu André Grondin), Paul-Armand (Arllette Huard), feu Jean-Marc (Monique Laroche), André, Louise (Raymond Caron), Gisèle (Jude Goulet), Claude (Hélène Gagnon); ses belles-soeurs: Alberta Julien (feu Roland Paquet), Colette Julien (feu Gérard Lachance), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101 ch. St-Louis, Sillery G1T 1P5, tél. 418-688-0878. Renseignements: 418-529-3371. Télécopieur: 418-529-9506 courriel:lepine-cloutier@qc.aibn.com

CARON, Gabrielle (née Gratton)
À Montréal, le 6 septembre 1999, à l'âge de 88 ans, est décédée Gabrielle Gratton, épouse de feu Donat Caron. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Hugnette, Jude (Andrée Charland) et Michéline (Alain Farhi), ses petits-enfants, Alain, Carole, Chantale, Stéphane, Julie et Hugo, ses arrière-petits-enfants et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
745, Crémazie Est
Les funérailles auront lieu le jeudi 9 septembre à 14 heures en l'église St-Alphonse D'Youville, 560, Crémazie Est et de là au cimetière de St-Benoît (Deux-Montagnes). Des dons pour la Fondation des sourds de Montréal seraient appréciés. Heures des visites: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi dès 10 h.

DUBOIS, Charles
1911-1999
À St-Jovite, le 6 septembre 1999, est décédé à l'âge de 88 ans, M. Charles Dubois, époux de feu Germaine Loiseau. Il laisse dans le deuil son fils Robert (Micheline Gauthier), ses deux petits-enfants, Yannick et Marilyne, ses soeurs, Liliane Mc Ewen, Jeannine Dubois, Rolande Lefebvre, sa belle-soeur Madeleine Dubois, neveux et nièces et autres parents et amis. Exposé aux salons funéraires
Guay inc.
974, Fortin, St-Jovite
Les funérailles auront lieu en l'église St-Jovite, le jeudi 9 septembre à 14 h 30. S.V.P., des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés. Visites: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi ouvert de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi de 10 à 12 h.

LABERGE (Perron), Albanie
1910-1999
À St-Lambert, le 7 septembre 1999, à l'âge de 89 ans, est décédée Albanie Perron, épouse de feu Almanzor Laberge. Elle laisse dans le deuil ses filles, Andrée (Roger Remy) et Suzanne (Pierre Quevillon), ses petits-enfants: Dominique, Eric (Glennis Collins), Isabelle (Jean-Claude Vallée), Marc-André, ses arrière-petits-enfants, sa soeur, Jacqueline, ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles auront lieu le vendredi 10 septembre à 14 h en l'église St-Fabien (6455, De Renty). Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La famille désire remercier tout le personnel de la Résidence du Parc, à St-Lambert, pour leurs soins attentifs. Des dons à l'Institut de réadaptation de Montréal (6300, Darlington, Montréal H3S 2J4), seraient appréciés. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h30. Direction:
Complexe funéraire St-François d'Assise
6700, Beaubien Est, Montréal

LAFORTUNE, Lise
1933-1999
À L'Épiphanie, le 5 septembre 1999, à l'âge de 65 ans, est décédée Lise Lafortune, 47 ans à l'emploi de W.C.I. Frigidair. Elle laisse dans le deuil son frère, Fernand (Raymonde Asselin), ses soeurs, Hugnette, Nicole (Marcel Chartrand), Francine (Normand Desjardins) et Michéline (Yvon Robert), sa belle-soeur Hugnette Muloine (Roger Landry), son filleul Alain Lafortune, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Exposée aux salons funéraires:
Guay inc.
5, rue Leblanc
L'Épiphanie
Les funérailles auront lieu le samedi 11 septembre à 15 heures, en l'église de L'Épiphanie, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, samedi midi.

LAMARCHE, Gérard, O.C.
1918-1999
À Montréal, le vendredi 3 septembre 1999, après une courte lutte contre le cancer, est décédé, à l'âge de 80 ans, M. Gérard Lamarche, époux bien-aimé de Thérèse Lachapelle et père chéri d'André (Micheline Hagannon) et de Robert (Andrée Chartier). Outre son épouse et ses fils, il laisse aussi dans le deuil ses petits-fils Benoit (Julie Paterson) et Bruno (Jennifer Kirby), ses arrière-petits-enfants Zacharie et Gabrielle, sa soeur Pierrette, son frère Paul-Emile (Norma Assal) et sa belle-soeur Emérida Lachapelle (Carle), ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis.
Gérard Lamarche s'est distingué par deux carrières successives, la première à Radio-Canada où il occupa le poste de Directeur général de la division du Québec et des réseaux français de radio et de télévision de Radio-Canada jusqu'en 1964; il assumait ensuite la Direction générale de la Place des Arts jusqu'en 1986. Parmi ses nombreux honneurs et distinctions, il fut notamment décoré Officier de l'Ordre du Canada en 1982.
À sa demande, il ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances à l'église dans l'heure précédant le service funéraire qui aura lieu le samedi 11 septembre à 10h00 à la Basilique-Cathédrale Marie-Reine-du-Monde, 1071, boul. René Lévesque Ouest (coin Metcalfe) à Montréal.
Des dons à l'Association d'entraide Ville-Marie, à la Société canadienne du cancer ou à la Société d'Alzheimer seraient appréciés par la famille.

LAPOINTE, Gabriel, avocat
Décédé à Montréal, le 5 septembre 1999, à l'âge de 70 ans, prédécédé par sa fille Marie, il laisse dans le deuil son épouse Jacqueline (Gilbert), sa fille Louise (Bernard Leduc), leurs enfants Christine et Stéphanie, son fils Pierre et ses enfants Philippe, Patrick et Erik, ses soeurs et ses frères: Soeur Joseph de Ste-Agnès - Petite Soeur des Pauvres (Cécile), Rollande (Guy Lapointe), Hugnette (Roger Blais), Jean (Cécile Morin), Suzanne (René Therrien), sa belle-soeur Claire Morin ainsi que de nombreux neveux et nièces et de nombreux cousins et cousines. Les funérailles auront lieu à la Cathédrale Marie-Reine du monde, le vendredi 10 septembre 1999 à 14 h. Prière de ne pas exposer de fleurs. Un don à Ma Maison St-Joseph (Petites Soeurs des Pauvres), 5605, rue Beaubien Est, Montréal, H1T 1X4 serait apprécié.
Direction Urgel Bourgie

LEBREUX (Laberge), Regina
1924-1999
De St-Hubert, le 30 août 1999, à l'âge de 74 ans, est décédée Regina Laberge, épouse de feu Adrien Lebreux. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Lorraine, Claire (Marcel) et Pascal; ses petits-enfants, Isabelle, Mathieu et Maxime; son frère, sa soeur, Gilles et Laurence; ses beaux-frères, ses belles-soeurs, ses neveux et nièces, parents et amis. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée, un service en présence des cendres, sera célébré le samedi 11 septembre à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs (Grande Allée et Régent).
Direction La Maison Darche

LECAVALIER, René
À Montréal, le 6 septembre 1999, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur René Lecavalier. Il laisse dans le deuil ses fils Pierre (Cyndi Geiger), Jean et Jacques, sa compagne Suzanne Charette, ses soeurs Jacqueline, Mariette (Jacques Rainville), sa belle-soeur Fernande Cusson, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux amis. Les funérailles auront lieu le jeudi 9 septembre en l'église St-Léon de Westmount, 4301, de Maisonneuve Ouest, à 11 h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30. Des dons à la Société d'arthrite, 2155, rue Guy, bureau 1120, Montréal, Québec H3X 2R9 seraient appréciés.
Direction Alfred Dallaire inc.

LEFEBVRE, Rosaire
1930-1999
À Montréal, le 6 septembre 1999, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Rosaire Lefebvre, époux de feu Pierrette Beauchamps. Il laisse dans le deuil ses enfants Andrée (Marco), Yvan (Johanne), José (Denis), Dominique, ses petits-enfants Marie-Michèle, Émilie, Maya, ses deux frères Réal, Yvan, ses beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu le samedi 11 septembre à 10 h en l'église La Visitation de la Bienheureuse Vierge Marie, 1847, boul. Gouin Est, Montréal.
Direction Alfred Dallaire inc.

MARTIN, Yves (B.Sc.)
1968-1999
À Mirabel, le 6 septembre 1999, à l'âge de 31 ans, est décédé Yves Martin (associé, affaires réglementaires, Technilab), époux de Nancy Vincent. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son père, Gilles Martin, sa mère, Jacqueline Ladouceur, son beau-père, Francis Vincent, sa belle-mère, Ghislaine Bussières, sa soeur, Annyck (Francis Hamel), sa nièce Anais et ses grand-mères, Rita Martin et Odile Blais Vincent, ses parents et amis. Exposé le jeudi 9 septembre, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h au
Complexe funéraire Charles E. Rajotte inc.
765, Notre-Dame, Repentigny
Les funérailles auront lieu le vendredi 10 septembre en l'église de la Purification de la Bienheureuse Vierge-Marie, à 14 h. Vendredi, ouvert à partir de 9h.

MARTINEAU CHARETTE, Jacqueline
1923-1999
À Montréal, le 5 septembre 1999, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Jacqueline Charette, veuve de Jean-Baptiste Martineau. Elle laisse dans le deuil sa fille Ghislaine et ses deux petits-fils Sébastien et Dominic, ses frères et soeurs: Claire, Gilberte, Claude, Pierre et Lise et leurs conjoints; ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis. Elle ne sera pas exposée. Un service religieux aura lieu en présence des cendres le samedi 11 septembre à 10 h en l'église Sts-Martyrs Canadiens, rue Sauriol, coin Parthenais, Montréal, suivi de l'inhumation au cimetière de Ste-Marthe-sur-le-Lac. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 9 h 30. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.
Direction Alfred Dallaire inc.

MENARD, Adrien
1898-1999
À Montréal, le 6 septembre 1999, à l'âge de 101 ans et 6 mois, est décédé Adrien Ménard, époux de feu Maria Bessette. Il laisse dans le deuil ses enfants, feu Roger, feu Lucien, feu Gaston, Gisèle, Marielle, Marcel, Janine, feu Normand, Thérèse et Monique ainsi que leur conjoint, conjointe, sa soeur Simone, son frère Aimé, petits-enfants et arrière-petits-enfants, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis(es). Exposé à:
La Maison Darche
505, Curé Poirier Ouest, Longueuil
Les funérailles seront célébrées le samedi 11 septembre à 10 h 30 en la co-cathédrale St-Antoine, coin Ch. Chamby à St-Charles et de là au cimetière de Iberville, lieu de la sépulture. Heures des visites: vendredi 10 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 9 h. Un merci spécial au personnel de la Résidence Les Havres Dorion. Au lieu de fleurs, des dons à une Fondation de votre choix seraient appréciés.

MERCURE (Rheault), Lucienne
1908-1999
À Ste-Adèle, le 5 septembre 1999, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Lucienne Rheault, épouse de feu Eugène Mercure. Elle laisse dans le deuil son fils Jean-Claude (Ginette Despatis), ses petites-filles, Nathalie (Michael Matheson) et Anik (François Brissette), son arrière-petit-fils Alexandre, ses frère et soeurs, plusieurs neveux et nièces, d'autres parents et amis. Exposé au
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Laval
le jeudi 9 septembre de 8 h 30 à 10 h 30. Les funérailles auront lieu à 11 h en l'église St-Sylvain, 750, rue St-Sylvain, à Laval. Des formules pour des dons à l'Institut de cardiologie seront disponibles au salon.



CHÉNIER, André
1958-1999
À la suite d'une lutte acharnée contre le cancer, le 5 septembre 1999, à l'âge de 41 ans, s'est éteint André CHÉNIER. Fils bien-aimé de Carmen Meunier et de feu Gilbert Chénier, il laisse dans le deuil ses deux fils Paul et Benoit Chénier, leur mère Odette Hébert; sa soeur Dominique Chénier (André Rowe), ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Bienvenue à ceux qui souhaiteront lui faire leurs adieux à:
La Maison Darche
7679, boul. Taschereau
Brossard
Heures de visite: mercredi 8 septembre de 9 à 10 h 30. Un service religieux suivra le même jour à 11 h, en l'église Saint-Thomas-d'Aquin (angle Alexandra et Queen), à Saint-Lambert.



CHEVRIER SCRAIRE, Carmen
1931-1999
À Beaconsfield, le 27 août 1999, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Carmen Chevrier Scraire, épouse de M. Lucien Scraire. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel, André, son frère Raymond (feu Alma), ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu le samedi 11 septembre à 10 h en l'église St-Joseph de Soulanges, Les Cèdres. Inhumation au cimetière de Les Cèdres. La famille recevra les condoléances au salon à compter de 8 h 30. Des dons à l'Association canadienne du cancer seraient appréciés. Direction funéraire:
Ernest Montpetit et Bissonnette
1260, ch. du Fleuve, Les Cèdres



CLERMONT, Pierre
À son domicile de Montréal, le 1er septembre 1999, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Pierre Clermont. Il laisse dans le deuil son épouse, madame Gerorgette Archambault, ses filles Héléne et Rachel, son fils Denis, sa belle-fille Danielle, son beau-fils, ses petits-enfants Annie, Édith, Philippe et Émilie, ainsi que son arrière-petit-fils Olivier.
Il laisse également dans le deuil ses soeurs Claire et Thérèse, ses frères Jacques, François et Georges, belles-soeurs et beaux-frères, nombreux neveux et nièces, voisins et amis.
Dans le respect de sa volonté, il n'y aura pas d'exposition, ni funérailles à l'église. Une liturgie de la parole sera célébrée en toute simplicité le dimanche 12 septembre 1999 à 14 h à la chapelle du
Complexe funéraire St-François d'Assise et Urgel Bourgie
6700, rue Beaubien Est, Montréal
La famille y accueillera parents et amis une heure avant la cérémonie.



DÉRY, Gemma
1930-1999
À Montréal, le 6 septembre 1999, à l'âge de 69 ans, est décédée madame Gemma Déry, fille de feu Benoit Déry et de Aurore Châteaufort. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Denyse, Solange, Hugnette, Roger, Lucie et leurs conjoints; ses neveux et nièces: Louis, Eric, David, Lydia et Josiane et autres parents et amis. Elle sera exposée au
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin E., Duvernay, Laval
le samedi 11 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Une liturgie de la Parole aura lieu ce même jour, à 20 h, en la chapelle du Mausolée St-Martin (édifice situé à l'arrière du Complexe)



DESROSIERS, Julieanne, s.s.a.
À la Maison mère des Soeurs de Sainte-Anne, le 5 septembre 1999, à l'âge de 91 ans, est décédée Julieanne Desrosiers, en religion Soeur Julieanne du Précieux-Sang, s.s.a., ayant fait sa profession le 24 juillet 1936, née à Ste-Luce-sur-Mer, Rimouski, fille de feu Ferdinand Desrosiers et de feu Arthémise Dionne. Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, ses soeurs: Irène Desrosiers Braün, Berthe Desrosiers, plusieurs neveux et nièces Braün, Pichette, Blais, Desrosiers, Deslauriers. Elle sera exposée à la Maison mère des Soeurs de Sainte-Anne, 1950, rue Provost, Lachine. Entrée du salon mortuaire: 745, avenue Esther-Blondin. Heures de visite: jeudi 9 septembre de 14 à 17 h et de 19 h à 21 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 10 septembre à 13 h 30 en la chapelle de la Maison mère. Inhumation au cimetière de la Congrégation des Soeurs de Sainte-Anne. Prière de ne pas envoyer de fleurs.
Directeurs des pompes funèbres:
Alfred Dallaire inc.



HURTEAU, Roger
1927-1999
À Montréal, le 5 septembre 1999, à l'âge de 72 ans, est décédé Roger Hurteau, époux de Madeleine Sharkey. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux filles: Louise (Michel Dagenais) et Carole (Shaw Ness) et ses deux petites-filles Véronika et Nicole. De même que ses frères et soeurs, Marcel (Denise Davidson), Claire, Denise (Paul Charlebois) et son beau-frère Georges Cldy Sharkey (Réjeanne Matteau). Il était aussi le frère de feu Jacques. Lui survivent également de nombreux neveux et nièces ainsi que des amis qui lui ont procuré une chaleureuse amitié tout au long de sa vie. Selon ses volontés du défunt, il ne sera pas exposé. Une liturgie de la parole en présence de cendres aura lieu samedi le 11 septembre 1999 à 11 h à la chapelle du
Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525 ch. de la Côte-des-Neiges
Montréal (514) 342-8000
Les condoléances seront réservées à la famille immédiate seulement.



LABERGE (Perron), Albanie
1910-1999
À St-Lambert, le 7 septembre 1999, à l'âge de 89 ans, est décédée Albanie Perron, épouse de feu Almanzor Laberge. Elle laisse dans le deuil ses filles, Andrée (Roger Remy) et Suzanne (Pierre Quevillon), ses petits-enfants: Dominique, Eric (Glennis Collins), Isabelle (Jean-Claude Vallée), Marc-André, ses arrière-petits-enfants, sa soeur, Jacqueline, ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles auront lieu le vendredi 10 septembre à 14 h en l'église St-Fabien (6455, De Renty). Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La famille désire remercier tout le personnel de la Résidence du Parc, à St-Lambert, pour leurs soins attentifs. Des dons à l'Institut de réadaptation de Montréal (6300, Darlington, Montréal H3S 2J4), seraient appréciés. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h30. Direction:
Complexe funéraire St-François d'Assise
6700, Beaubien Est, Montréal



LAFORTUNE, Lise
1933-1999
À L'Épiphanie, le 5 septembre 1999, à l'âge de 65 ans, est décédée Lise Lafortune, 47 ans à l'emploi de W.C.I. Frigidair. Elle laisse dans le deuil son frère, Fernand (Raymonde Asselin), ses soeurs, Hugnette, Nicole (Marcel Chartrand), Francine (Normand Desjardins) et Michéline (Yvon Robert), sa belle-soeur Hugnette Muloine (Roger Landry), son filleul Alain Lafortune, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Exposée aux salons funéraires:
Guay inc.
5, rue Leblanc
L'Épiphanie
Les funérailles auront lieu le samedi 11 septembre à 15 heures, en l'église de L'Épiphanie, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, samedi midi.



LEFEBVRE, Rosaire
1930-1999
À Montréal, le 6 septembre 1999, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Rosaire Lefebvre, époux de feu Pierrette Beauchamps. Il laisse dans le deuil ses enfants Andrée (Marco), Yvan (Johanne), José (Denis), Dominique, ses petits-enfants Marie-Michèle, Émilie, Maya, ses deux frères Réal, Yvan, ses beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu le samedi 11 septembre à 10 h en l'église La Visitation de la Bienheureuse Vierge Marie, 1847, boul. Gouin Est, Montréal.
Direction Alfred Dallaire inc.



MARTIN, Yves (B.Sc.)
1968-1999
À Mirabel, le 6 septembre 1999, à l'âge de 31 ans, est décédé Yves Martin (associé, affaires réglementaires, Technilab), époux de Nancy Vincent. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son père, Gilles Martin, sa mère, Jacqueline Ladouceur, son beau-père, Francis Vincent, sa belle-mère, Ghislaine Bussières, sa soeur, Annyck (Francis Hamel), sa nièce Anais et ses grand-mères, Rita Martin et Odile Blais Vincent, ses parents et amis. Exposé le jeudi 9 septembre, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h au
Complexe funéraire Charles E. Rajotte inc.
765, Notre-Dame, Repentigny
Les funérailles auront lieu le vendredi 10 septembre en l'église de la Purification de la Bienheureuse Vierge-Marie, à 14 h. Vendredi, ouvert à partir de 9h.



MARTINEAU CHARETTE, Jacqueline
1923-1999
À Montréal, le 5 septembre 1999, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Jacqueline Charette, veuve de Jean-Baptiste Martineau. Elle laisse dans le deuil sa fille Ghislaine et ses deux petits-fils Sébastien et Dominic, ses frères et soeurs: Claire, Gilberte, Claude, Pierre et Lise et leurs conjoints; ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis. Elle ne sera pas exposée. Un service religieux aura lieu en présence des cendres le samedi 11 septembre à 10 h en l'église Sts-Martyrs Canadiens, rue Sauriol, coin Parthenais, Montréal, suivi de l'inhumation au cimetière de Ste-Marthe-sur-le-Lac. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 9 h 30. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.
Direction Alfred Dallaire inc.



MENARD, Adrien
1898-1999
À Montréal, le 6 septembre 1999, à l'âge de 101 ans et 6 mois, est décédé Adrien Ménard, époux de feu Maria Bessette. Il laisse dans le deuil ses enfants, feu Roger, feu Lucien, feu Gaston, Gisèle, Marielle, Marcel, Janine, feu Normand, Thérèse et Monique ainsi que leur conjoint, conjointe, sa soeur Simone, son frère Aimé, petits-enfants et arrière-petits-enfants, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis(es). Exposé à:
La Maison Darche
505, Curé Poirier Ouest, Longueuil
Les funérailles seront célébrées le samedi 11 septembre à 10 h 30 en la co-cathédrale St-Antoine, coin Ch. Chamby à St-Charles et de là au cimetière de Iberville, lieu de la sépulture. Heures des visites: vendredi 10 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 9 h. Un merci spécial au personnel de la Résidence Les Havres Dorion. Au lieu de fleurs, des dons à une Fondation de votre choix seraient appréciés.



MERCURE (Rheault), Lucienne
1908-1999
À Ste-Adèle, le 5 septembre 1999, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Lucienne Rheault, épouse de feu Eugène Mercure. Elle laisse dans le deuil son fils Jean-Claude (Ginette Despatis), ses petites-filles, Nathalie (Michael Matheson) et Anik (François Brissette), son arrière-petit-fils Alexandre, ses frère et soeurs, plusieurs neveux et nièces, d'autres parents et amis. Exposé au
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Laval
le jeudi 9 septembre de 8 h 30 à 10 h 30. Les funérailles auront lieu à 11 h en l'église St-Sylvain, 750, rue St-Sylvain, à Laval. Des formules pour des dons à l'Institut de cardiologie seront disponibles au salon.



HURTEAU, Roger
1927-1999
À Montréal, le 5 septembre 1999, à l'âge de 72 ans, est décédé Roger Hurteau, époux de Madeleine Sharkey. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux filles: Louise (Michel Dagenais) et Carole (Shaw Ness) et ses deux petites-filles Véronika et Nicole. De même que ses frères et soeurs, Marcel (Denise Davidson), Claire, Denise (Paul Charlebois) et son beau-frère Georges Cldy Sharkey (Réjeanne Matteau). Il était aussi le frère de feu Jacques. Lui survivent également de nombreux neveux et nièces ainsi que des amis qui lui ont procuré une chaleureuse amitié tout au long de sa vie. Selon ses volontés du défunt, il ne sera pas exposé. Une liturgie de la parole en présence de cendres aura lieu samedi le 11 septembre 1999 à 11 h à la chapelle du
Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525 ch. de la Côte-des-Neiges
Montréal (514) 342-



Décès, prières, remerciements

Les hôpitaux craignent toujours le départ des pharmaciens

TAZA, Zahoura (Batani)
À Montréal, le 7 septembre 1999, à l'âge de 93 ans, est décédée Zahoura Batani, épouse de feu Abdel Messie Taza. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Joseph, Jean, Elie (Georgette), Laurent (Ruth), Victoria (Fouad). Elle laisse aussi plusieurs petits et arrière-petits-enfants, neveux, nièces et plusieurs parents. Au lieu de fleurs, des dons à la paroisse Notre-Dame-de-Nareg seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au :

Complexe funéraire Urgel Bourgie 790, ave Ste-Croix, Ville St-Laurent
Les funérailles auront lieu le jeudi 9 septembre à 11 h en l'église Notre-Dame-de-Nareg et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi à compter de 10 h.

REMERCIEMENTS

MERCI MON DIEU pour faveur obtenue. C.D.

Association d'entraide Ville-Marie inc.
Soins palliatifs à domicile
CANCER: (514) 272-7200
Services gratuits

PRIÈRES



Remerciements à la Sainte-Vierge de Piedigrotta pour faveur obtenue. R.P.

Presse Canadienne
QUÉBEC

Même si la plupart des pharmaciens ont signé, hier, le formulaire par lequel ils retirent leur démission, les chefs des unités de pharmacie des hôpitaux de Québec craignent des départs à court terme.

Les pharmaciens d'hôpitaux ont accepté de lever leur menace de démission en bloc, qui devait entrer en vigueur hier matin, pour se conformer à une ordonnance du Conseil des services essentiels.

Mais au Centre hospitalier de l'université Laval (CHUL) et à l'hôpital Saint-François d'Assise, cinq pharmaciens hésitent à retirer leur démission, alléchés par les offres de l'industrie privée.

« Ces pharmaciens réfléchissent avant de retirer leur démission.

Mes problèmes de chef pharmacienne continuent. Je vous dirais même que je suis deux fois plus inquiète que la semaine dernière. Le message de mes pharmaciens est clair : on s'occupe de nos malades, mais on regarde aussi à l'extérieur », constate Dolorès Lepage Savary, chef pharmacienne du CHUQ (Centre hospitalier universitaire de Québec).

« Les gens sont démotivés, déçus, ils ont l'impression d'être méprisés par le gouvernement », ajoute M^{me} Savary.

Même son de cloche de la part d'Anne Lalumière, pharmacienne en chef de l'Hôpital Laval. « Tout le monde a retiré sa démission. Mais dans le prochain mois, il y aura des départs. Les gens ont ignoré les offres d'ailleurs jusqu'à maintenant. Dorénavant ils vont les regarder de plus près ».

Des discussions ont eu lieu entre les représentants du ministère de la Santé et des services sociaux (MSSS) et l'Association des pharmaciens en établissements de santé (APES) hier matin, après trois mois de silence.

Au MSSS, on parle de « proposition du gouvernement sur l'ensemble du dossier », à l'APES, on parle plus modestement de « mise au point » sur le dossier.

« Il n'y a pas de proposition formelle sur des éléments particuliers », précise Diane Viau, porte-parole de l'APES. Le gouvernement a seulement expliqué « ce sur quoi il ouvrirait, ce sur quoi il fermerait ».

La principale revendication des pharmaciens est un rehaussement salarial de 17 pour cent afin de rejoindre le salaire des biochimistes cliniques, avec qui les pharmaciens ont eu la parité jusqu'en 1991.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

FUTURE SHOP

Avis de correction 07-09-99

L'erreur suivante s'est produite dans notre circulaire du 8 au 14 septembre 1999.
L'unité interne pour DC ré-inscriptible 4x2x8 de marque Cicero à la page 6 de la circulaire, a été annoncée au mauvais prix. Le prix aurait dû se lire :
249,99 \$ Avant Remise
MOINS : 50,00 \$ Taxes postale du manufacturier
199,99 \$ Après remise
Veuillez nous excuser pour tout inconvenient que cela aurait pu causer à notre clientèle.
Merci de votre compréhension
Département de publicité

VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND APPEL D'OFFRES

Concession bar de l'aréna Jean-Rougeau

La Ville de Saint-Basile-le-Grand demande des soumissions pour l'exploitation d'une concession de bar à l'aréna Jean-Rougeau, sis au 10, chemin Bella-Vista à Saint-Basile-le-Grand. Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé d'un montant de 1000 \$ émis à l'ordre de la Ville de Saint-Basile-le-Grand, tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire.

Les soumissionnaires intéressés peuvent se procurer les formules de soumissions et le devis au Service du greffe, situé au 204, rue Principale à Saint-Basile-le-Grand.

Pour être valides, les soumissions devront parvenir, quel que soit le mode d'expédition, sous enveloppe scellée portant la mention:

Soumission

«Exploitation d'une concession de bar» et se trouver physiquement au bureau du greffier, 204, rue Principale à Saint-Basile-le-Grand, avant 10 h le 21 septembre 1999 pour être ouvertes publiquement le même jour, à la même heure. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture.

Ne seront considérées que les soumissions présentées sur les formules fournies par la Ville.

La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus avantageuse, ni aucune des soumissions et cela, sans encourir quelque responsabilité envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Saint-Basile-le-Grand ce 8 septembre 1999

Le greffier
Luce Doucet, o.m.a.

2781496

Centre Dollard-Cormier, PROJET : 06-144A-03

APPEL D'OFFRES PUBLIC

Le Centre Dollard-Cormier, propriétaire, ayant son siège social au 950, rue de Louvain Est, Montréal (Québec), demande des soumissions pour les travaux suivants :

REMPLACEMENT D'UNE CHAUDIÈRE ET TRAVAUX DE VENTILATION

au 950, rue de Louvain Est, Montréal, H2M 2E8

Les documents contractuels pourront être obtenus :

Dessau Soprin Inc.
1441, boulevard René-Lévesque Ouest,
bureau 500
Montréal (Québec) H3G 1T7

Tél. : (514) 281-1010

contre un chèque visé non remboursable de 50 \$ émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de huit mille six cent cinquante dollars (8 650 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de quatre mille trois cent vingt-cinq dollars (4 325 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de quatre mille trois cent vingt-cinq dollars (4 325 \$).

Le soumissionnaire devra se procurer à l'endroit suivant :

Centre Dollard-Cormier
950, rue de Louvain Est
Montréal (Québec) H2M 2E8
Tél. : (514) 385-0046

Le lundi 27 septembre 1999 à 14 h 00, heure locale en vigueur.

Pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant une principale place d'affaires dans la région où les travaux doivent être exécutés et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Madeleine Roy
Directrice générale

2781938

Appel d'offres

Ville de Montréal

Service des immeubles

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-106, Montréal H2Y 1C6, pour:

CHALET DU MONT-ROYAL - 1196 VOIE CAMILLEN-HOUDE / RÉFECTION DES TOILETTES ET CIRCULATION

Soumission : 5978

Date d'ouverture : 29 septembre 1999

Documents: Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 8 septembre 1999 au Service Immeubles, 385 rue Sherbrooke Est, rez-de-chaussée, Montréal H2X 1E3, contre un paiement de 58 \$.

Dépôt de garantie: 32 500 \$

Cautionnement ou chèque visé.

Renseignements: M. BENOIT FORCIER, architecte / Lemoyne, Lapointe & Magne arch.

Vente du cahier des charges: Téléphone: (514) 849-6291

Télécopieur: (514) 849-9867

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de: Ville de Montréal.

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 8 septembre 1999.

Le greffier,
M^e Léon Laberge



APPEL D'OFFRES

BSA 99-TNO-021

pour 14 h 00 (heure locale) - le jeudi, 30 septembre 1999

Direction Principale Approvisionnement et Services
Direction Approvisionnement

Revalorisation des biens meubles excédentaires et Matières dangereuses

Vente de bâtiments d'entreposage et administratif

EXAMEN DU MATÉRIEL

LG3 : le 21 septembre 1999, de 12 h 30 à 17 h 00

LG4 : le 22 septembre 1999, de 10 h 00 à 11 h 30

Hydro-Québec fournira le transport aérien à partir de Dorval avec escales à Québec et Bagotville ainsi qu'à

partir de Rouyn. Hydro-Québec fournira également le vivre et le couvert sur les lieux de visite. Un forfait de 400,00 \$ par personne payable à l'embarquement sera exigé pour couvrir les accommodations fournies par Hydro-Québec.

GARANTIE DE SOUMISSION

Chèque visé de 1000,00 \$

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

Danielle Labelle (450) 436-1227 poste 3137 ou 1 800 363-3657

poste 3137, télécopieur : (450) 431-3144

2782330



Avis aux intéressés à soumissionner

Appel de soumission : 10191197 Date d'émission : 1999/08/31

Date de remise des offres : 1999/09/21 - 14 h, heure de Montréal

Objet : Services de restauration de documents endommagés en cas de sinistre pour le bâtiment d'Hydro-Québec situé au 2288, avenue Jeanne d'Arc, Montréal, Québec.

La durée du contrat sera de neuf (9) ans à compter du 1^{er} octobre 1999 jusqu'au 30 septembre 2008 avec mise à jour aux trois (3) ans des prix et des nouveaux procédés applicables au présent contrat.

Avis important :

Garantie de soumission : N/A

Prix du document : 10 \$

Pour toutes informations relatives à cet appel de propositions, vous pouvez communiquer avec M^{me} Brigitte Bertrand au (514) 840-3000, poste 4831. Une visite des lieux et une séance d'information seront tenues le 15 septembre 1999, de 9 h 30 à 11 h 30 au 2288, avenue Jeanne d'Arc, Montréal.

La présence à cette séance est obligatoire.

Confirmer votre présence à M^{me} Brigitte Bertrand par télécopieur au (514) 840-4392.

Admissibilité : Le soumissionnaire doit avoir un établissement au Québec.

Il est à noter que la rapidité d'intervention est un critère très important dans cet appel de soumissions.

Seule une soumission globale est acceptable.

Achat ou consultation du document d'appel de soumissions : le prix du document comprenant les taxes est NON REMBOURSABLE et doit être payé par chèque ou mandat à l'ordre d'Hydro-Québec.

Les documents peuvent être consultés ou obtenus du lundi au vendredi de 8 h à 16 h à : HYDRO-QUÉBEC, 800, boul. de Maisonneuve Est, 2^e étage, bureau 2-007 Montréal (Québec) H2L 4M8.

Pour renseignements relatifs à la vente des documents :

Tél. : (514) 840-4903 (Région de Montréal)

1-800-324-1759 (Extérieur)

Suite au conflit de travail qui sévit actuellement à Hydro-Québec et afin d'assurer une réception de votre soumission avant l'heure et la date fixées, nous vous recommandons de transmettre votre soumission directement à l'adresse ci-haut mentionnée.

Les documents peuvent aussi être consultés aux 8 centres d'acquisition régionaux d'Hydro-Québec de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h du lundi au vendredi ainsi que sur notre site : www.hydroquebec.com/soumissionnez

2782384

APPEL DE CANDIDATURES

PROJET DE CONSTRUCTION/COMPLEXE HÔTELIER DU CASINO DE HULL

GÉRANCE DE TRAVAUX DE CONSTRUCTION

Garantie de soumission : Cautionnement de 500 000 \$ ou garantie de 250 000 \$ selon les prescriptions du document d'appel de candidatures

Casiloc inc., filiale à part entière de Loto-Québec, sollicite des candidatures pour la fourniture de service de gérance de travaux de construction.

La firme retenue procédera, en collaboration avec les firmes de Professionnels et sous la gouverne de Casiloc inc., aux études préparatoires et aux analyses préliminaires reliées au projet. Par la suite, Casiloc inc. pourra lui confier un mandat de gérance de travaux visant la réalisation du projet.

Sont admises à présenter leur candidature, les firmes possédant les qualifications requises et ayant leur principale place d'affaires au Québec.

Les documents nécessaires à la présentation d'une candidature peuvent être obtenus à compter du 13 septembre 1999 à 14 h. (Prière de téléphoner avant d'effectuer la cueillette des documents).

Seules les firmes s'étant procuré les documents auprès de Casiloc inc. et ayant participé à la visite obligatoire des lieux seront admissibles à présenter leur candidature.

Les documents de candidature sont disponibles à l'adresse suivante, où se fera également la réception des candidatures :

Casiloc inc.
Direction de la construction
500, rue Sherbrooke Ouest, 3^e étage, bureau 300
Montréal (Québec) H3A 3G6
Tél.: (514) 282-8080, poste 2324

Date et heure limites de réception des candidatures : Le 23 septembre 1999, à 15 h

CASILOC INC. NE S'ENGAGE À ACCEPTER AUCUNE DES CANDIDATURES REÇUES.



Filiale de Loto-Québec

Jean-Claude Champagne, ing., arch.
Directeur principal
Design et Construction
Casiloc inc.

2781085



Maribel Torres a refusé hier l'aide des militaires qui voulaient l'escorter, elle et ses quatre enfants, jusqu'à un refuge, à l'approche de l'ouragan Greg.

PHOTO AP

L'ouragan Greg frappe le Mexique

Agence France-Presse MEXICO

Au moins dix personnes ont été tuées depuis la fin de la semaine dernière en divers endroits du Mexique dans des inondations provoquées par des fortes pluies en raison notamment de la présence près de l'État de Basse Californie du Sud de l'ouragan « Greg ».

« Greg » était situé hier à 55 km au sud du cap San Lucas, la pointe sud de l'État de Basse Californie et

se déplaçait vers le nord-ouest accompagné de fortes pluies.

La veille, le passage de « Greg » à proximité de l'État de Jalisco (centre-ouest du pays) avait isolé quelque 2000 personnes tandis que 240 autres avaient du être évacuées.

« Greg » a provoqué également de fortes pluies sur les États de Colima et Michoacan (au sud de celui de Jalisco) tuant deux personnes. Au Michoacan huit rivières ont débordé et 1200 personnes sont con-

sidérées comme sans-abri.

De fortes pluies sont également tombées sur le centre et le sud, tuant six personnes dans l'État de Morelos et deux au Chiapas. Dans les États de Morelos et Puebla, dix personnes ont été portées disparues.

Selon les prévisions météorologiques, « Greg » devait perdre de sa puissance au cours des prochaines heures pour être classé dans la catégorie de tempête tropicale.

Sept morts dans une collision au pied des chutes d'Iguaçu

Agence France-Presse RIO DE JANEIRO

Une imprudence du pilote de l'une des deux embarcations entrées en collision dimanche près des chutes d'Iguaçu (Brésil) qui s'est soldée par sept morts, dont six touristes étrangers, est la cause la plus probable de l'accident, a indiqué la police hier.

Le commissaire Paulo Renato Caldas de Araujo a fait cette déduction après avoir entendu des témoignages, notamment celui des trois survivants de la plus petite embarcation : un couple de Français, Jean-Pierre et Marie Hélène Savage, et une Chilienne, Maria Soledad Andressa.

Cinq touristes japonais et deux Américains, qui se trouvaient dans la plus grande embarcation, avec 22 passagers dont aucun n'a été blessé, ont également été interrogés.

Selon le policier, les témoignages concordent : le pilote Candido Siqueira, qui fait partie des victimes, aurait tenté d'approcher son canot pneumatique, où se trou-

vaient neuf touristes, du plus gros « sans doute pour procurer des sensations à ces passagers ». Il aurait perdu le contrôle du bateau et heurté de front l'autre embarcation qui, après la collision, est passée sur le plus petit bateau en écrasant les passagers.

Un cinéaste amateur a filmé l'accident et selon les images vidéos, le pilote tué naviguait du côté opposé à celui où il aurait dû se trouver à un endroit où la rivière Iguaçu est étroite, au moment du choc entre les embarcations, rapporte le quotidien *Estado de Sao Paulo*.

Le père du pilote décédé, a affirmé à ce même journal que son fils s'était déjà plaint de la difficulté de naviguer à cet endroit du cours d'eau car le courant est très fort.

Parmi les victimes se trouvent, outre le pilote brésilien, trois Portugais : Manoel José Saramago Areas Pereira, Ester Lakshmi Alces Osorio Areas Pereira, Antonio Baia Patrao, deux Français : Guy et Bernadette Biscay, et un Chilien Jorge Alcazar Cruz.

Suicide à la tour Eiffel

Agence France-Presse PARIS

Une étudiante de 24 ans s'est suicidée lundi en sautant du 2^e étage de la tour Eiffel, a-t-on appris hier de source policière.

La jeune femme, qui habitait Paris, a escaladé en début d'après-midi le grillage de sécurité de trois mètres de haut installé le long de l'escalier, juste en dessous du 2^e étage du monument, à plus de 100 mètres du sol, et s'est jetée dans le vide.

Elle s'est écrasée sur le toit d'une salle, au 1^{er} étage de la tour, à 50 mètres du sol, et a été tuée sur le coup. « Les suicides du haut de la tour Eiffel sont devenus très rares et tout est fait pour en dissuader les gens », a précisé un responsable du monument, Luc Echavidre. Il a souligné que les candidats au suicide sont en général « repérés à la caisse ». On estime que quatre personnes par an, en moyenne, se suicident du haut de la tour Eiffel.

Des « chiennes de garde » contre le sexisme

Agence France-Presse PARIS

Pour lutter contre le sexisme en France, plusieurs centaines de personnalités ont publié hier dans la presse le manifeste des « chiennes de garde » pour dénoncer toute injure faite aux personnalités féminines.

Le manifeste, signé par 627 hommes et femmes appartenant à la mouvance de gauche et aux milieux intellectuels et politiques, déclare que « le débat est libre mais que tous les arguments ne sont pas légitimes », surtout quand ils sont sexistes.

« Toute femme visible est jugée sur son apparence et étiquetée "mère", "bonne copine", "bonne à tout faire", "lesbienne", "putain" », relèvent les signataires qui ont décidé de déclarer la guerre à ce genre d'épithètes.

« Adresser une injure sexiste à

une femme politique, c'est insulter toutes les femmes », déclare le manifeste dont les signataires « s'engagent à manifester leur soutien aux femmes publiques attaquées en tant que femmes » en s'adressant notamment aux médias pour les dénoncer.

Plusieurs femmes sont membres du gouvernement de la coalition de gauche au pouvoir en France à des postes importants (justice, travail, etc.). Avant l'été, la ministre de l'environnement Dominique Voynet (Verts) avait été vivement prise à partie, en termes sexistes, par des responsables d'associations des chasseurs français excédés par sa politique hostile à la chasse. Parmi les signataires, furent notamment les écrivains à succès Amélie Nothomb et Marie Darrieusecq, et des intellectuels comme Pascal Bruckner, Régis Debray ou Christine Buci-Glucksmann.

La frite, « légume » favori des ados américains

Agence France-Presse WASHINGTON

La frite est de loin le « légume » favori des jeunes Américains, selon une étude rendue publique hier par le Centre de recherche biomédicale de l'Université de Louisiane.

Pour cette frange de la population âgée entre 13 et 18 ans, les « french fries » sont considérés comme un légume à part entière, et constituent à ce titre près d'un tiers

(31,2 %) de leur consommation globale de légumes.

« Mais frites et chips ne sont en rien comparables à un plat de carottes, de brocolis ou même une simple pomme de terre cuite », regrette Catherine Champagne, diététicienne et l'un des auteurs de l'étude.

Les jeunes Américains préfèrent ainsi ingurgiter, à chaque passage dans un « fast-food », une portion de frites, soit l'équivalent de 540 calories, d'une valeur nutritive très

faible, à la place d'une dose quotidienne de légumes frais, non gras et peu caloriques, riches en vitamines, minéraux et fibres, précise l'étude.

« Le fait qu'une large part des légumes consommés par nos enfants soit des frites, est décourageant », poursuit Catherine Champagne dont l'étude se fonde sur des données fournies par le ministère américain de l'Agriculture, sur une période comprise entre 1994 et 1996.

MOT MYSTÈRE

MESURES — Un mot de 7 lettres

E N E G A S C E P A S C A L L
A L S E T A L O N N O R C I M
E M U L O V M E R N E R T E M
S J P C P E A I G D A R O U H
T O A E S B R E N A E C I E E
A U C U R A O E C U T D S L R
T L R A G E B R T O T L E A T
E E S T L E E E T S U E E T Z
R S U I D O M L O N E D A V S
E T I N U A R L N O T W E N T
I A E O G R A I N S I C L E H
T D R N P A A M E E A A G R E
E E U N O E U D A P G I L L N
S M E G O H M S P I C A R R E
E M H C A R D U S E N I M E H

ACRE
AIRE
AMPERE
AROBÉ
BASCULE
BRASSE
CALORIE
CANNE
CARRE
CONGE
CORDE
COUDEE
DRACHME
ERG

ETALON
GAL
GAUSS
GILL
GRAIN
HEMINE
HERTZ
HEURE
JAUGE
JOULE
LIEUE
LITRE
MAGNUM
MAIN

MEGHOM
MESURER
METRE
MICRON
MILLE
MINUTE
MODIUS
MUID
NEWTON
NOEUD
PASCAL
PESON
PICA
POISE

SAGENE
SETIER
SICLE
STADE
STATERE
STERE
STHENE
TESLA
TOISE
TONNE
UNITE
VOLTAGE
VOLUME
WATT

Solution du dernier problème: **PYJAMA**



— 8 —

Le salon, cheminée éteinte et toutes fenêtres ouvertes, s'était transformé en glacière. On y produisait de la buée en parlant, mais on y respirait autant de pur oxygène que sur le pont d'un navire. Annette, épouse du domestique de la maison et cuisinière, glissa des bouillottes sous les édredons de Marie-Violaine et de Kevin.

— Ces pauvres enfants, vous allez me les faire mourir de froid, soupire-t-elle en secouant la tête à l'idée d'un tel malheur, lequel ne semblait pas guetter sa personne étant donné l'épaisse couche de graisse qui l'enveloppait.

Annette avait suivi son maître depuis Paris, avec l'espoir que ses talents de cordon-bleu lui rendraient son exil moins odieux. Mais l'estomac de l'ingénieur, déjà fragile, avait achevé de se déglisser en terre canadienne et ne supportait plus que le gruau et le riz étuvé. Hamelin n'eut pas la cruauté de demander à ses domestiques de partager son indigence gastronomique. Au contraire, il encouragea Annette à préparer les plats les plus exquits, qu'elle lui servait pour qu'il puisse en déguster le fumet, puis qu'elle ramenait à la cuisine, où elle et son mari leur faisaient un sort mérité.

Sans qu'on lui eût rien demandé, Benoît leur apporta du cognac et s'assit pour trinquer avec eux.

— Elle va s'en sortir ce coup-ci, dit-il de sa voix rauque, mais pour sûr que son mari va recommencer et qu'à force...

— Cette fois, je vais à la police, annonça l'ingénieur en essayant son pince-nez avec son mouchoir.

Jour de feu

— Et qu'elles preuves avons-nous pour accuser cet homme éminemment respectable ? demanda Stéphane, qui marchait de long en large et soufflait dans ses mains pour les réchauffer.

Benoît déposa son verre déjà vide et lâcha une éructation qui ressemblait au bruit d'un sabre qu'on aurait traîné sur le pavé.

— Votre Blake, c'est un cochon enragé. On ne raisonne pas un animal pareil, on lui tranche la gorge. Sauf votre respect, mon capitaine!

Benoît avait servi d'ordonnance à Gustave Hamelin dans l'artillerie impériale et il s'adressait encore à lui par son grade.

Paralysé par le chagrin et les remords, Gustave Hamelin ne réagit pas aux allusions de Benoît.

— J'aurais dû comprendre que j'avais affaire à un enragé dès ma première visite chez lui.

Stéphane n'aurait pas beaucoup vu son mentor s'accabler ainsi et il répliqua :

— Vous m'avez toujours dit qu'il s'était comporté en hôte raffiné et courtois. Comment auriez-vous pu deviner...

— Benoît l'a dit, c'est un animal. Quand il a appris que j'avais été ingénieur dans l'artillerie, il a passé le reste de la soirée à me faire admirer le canon qu'il a installé en haut d'une butte, devant chez lui. Un modèle que je n'avais pas vu depuis 1812 : un des premiers à se charger par la culasse. Une pièce à âme lisse, qui tirait des boulets de deux livres, avec une portée de huit cents verges tout au plus. Vous voyez ce que je veux dire?

— Absolument. Je peux même dire que j'ai acquis une connaissance très intime de ce canon.

— Mon pauvre Stéphane, j'oubliais...

Stéphane s'était lié de près avec cette pièce d'artillerie durant les Troubles de 1837. Henry Blake avait alors mis à la disposition de sa compagnie de miliciens cette arme qui datait de la fin du dix-huitième siècle. Jusque-là, il s'en était servi des plus pacifiquement, en tirant des charges à blanc pour prévenir les uti-

lisateurs de son pont à péage qu'un bateau s'approchait sur le Richelieu et qu'il faudrait bientôt en relever le tablier de bois.

Quand les patriotes se soulevèrent contre l'Empire britannique, Henry Blake décida de redonner à sa pétoire une vocation militaire. Il fut alors chargé d'accompagner une colonne qui avait reçu la mission de pacifier la rive sud de la rivière Richelieu, en effectuant une marche forcée du fort Saint-Jean au fort Chambly. Vers la fin de cette journée, le lieutenant Mervynn Parker s'écarta de la route et poursuivit, à la tête de ses dragons, des insurgés réfugiés dans la forêt. Blake se retrouva alors le plus haut gradé de la colonne et à ce titre il ordonna à ses artilleurs de tirer sur une maison dont il se méfiait parce qu'elle se trouvait en haut d'une colline dominant un pont étroit où les Britanniques devaient s'engager. Des fenêtres en meurtrières, l'ennemi aurait pu les mitrailler à volonté.

Bientôt flambèrent la maison et le moulin seigneurial qui la prolongeait, et la décision de Blake semblait couronnée de succès, à un détail près : les tireurs d'élite n'existaient pas et, dans la cave de la maison, il n'y avait qu'une mère et ses deux enfants, dont les cris de terreur alertèrent le lieutenant Parker qui revenait de son incursion en forêt. La grande roue à aubes se détacha du moulin et roula dans le Richelieu, où elle continua à brûler en dévalant les rapides. En se détachant ainsi de son essieu calciné, elle avait offert aux sinistrés une ouverture par où se glisser, à l'instant même où les flammes s'apprétaient à les dévorer. L'aîné des deux enfants que le lieutenant Parker sauva ce jour-là en même temps que leur mère s'appelaient Stéphane et Talbot.

à suivre

Flammarion Québec
© 1998, Éditions Flammarion Ltée